



**CARTA DEI SERVIZI 2018**  
SERVICE CHARTER 2018

TORINO  
AIRPORT  
CONNECTED TO



**CARTA DEI SERVIZI 2018**  
SERVICE CHARTER 2018



Gentile Cliente,

SAGAT S.p.A., Società di gestione dell'Aeroporto di Torino, è lieta di presentarLe l'edizione aggiornata della Carta dei Servizi, giunta alla ventunesima edizione.

La Carta dei Servizi documenta l'impegno del Gestore aeroportuale al progressivo miglioramento dei livelli di servizio erogati - in ossequio alle prescrizioni dell'Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC) - e conferma l'obbligo ad operare con efficienza e continuità del servizio, secondo i principi di eguaglianza, imparzialità e non discriminazione previsti dall'ordinamento nazionale (D.P.C.M. 30/12/1998).

La SAGAT S.p.A. ha certificato il proprio Sistema di Qualità secondo la più recente versione della norma UNI EN ISO 9001:2015. Oltre a rispettare le prescrizioni normative, l'Azienda deve coniugare il buon esito delle prestazioni con la creazione di valore, aspetto cruciale per una realtà di rilievo sul territorio di riferimento, qual è l'impresa-aeroporto.

La SAGAT S.p.A. è certificata anche secondo lo standard UNI EN ISO 14001:2015 (Ambiente) e dispone altresì di un sistema di gestione dell'energia conforme alla norma UNI EN ISO 50001:2011.

La presente Carta dei Servizi contiene sia gli standard proposti per il 2018 sia i risultati raggiunti l'anno scorso, in relazione agli indicatori che misurano la qualità erogata all'Aeroporto di Torino e quella percepita dai nostri Clienti.

Per fare questo, nel 2017 abbiamo condotto sondaggi e monitoraggi continuativi e tra loro coordinati, eseguendo complessivamente:

- circa 2.900 interviste ai passeggeri, anche a ridotta mobilità, per verificarne il livello di soddisfazione e valutarne le esigenze;
- oltre 66.000 controlli di verifica delle prestazioni erogate, condotti parallelamente all'analisi delle registrazioni dei sistemi di scalo in relazione a diversi aspetti del servizio.

Dear Customer,

SAGAT S.p.A. Torino Airport Management Company is pleased to present you the updated edition of the Service Charter, now in its twenty-first edition.

This Charter sets out the Airport Operator's commitment to continuous improvement of service levels - in compliance with the requirements of the Italian Civil Aviation Authority (ENAC) - and it confirms the obligation to operate with efficiency and continuity of service, according to the principles of equality, impartiality and non-discrimination as laid down by the Italian Law (DPCM 30/12/1998).

SAGAT S.p.A. has been certified to the latest edition of UNI EN ISO 9001:2015. In addition to complying with regulatory requirements, the Company must combine successful performance with the creation of value, a crucial aspect for airports which contribute significantly to the overall economic development of the region and the country.

SAGAT S.p.A. is also certified according to the standard of UNI EN ISO 14001:2015 (environmental management system) and also has developed an energy management system compliant with the UNI EN ISO 50001:2011 standard.

This Service Charter contains both the standards proposed for 2018 and the results achieved last year, in relation to the indicators that measure the quality delivered at Torino Airport and that perceived by our Customers. To do this, in 2017 we conducted continuous and coordinated surveys and monitoring, performing a total of:

- about 2,900 interviews to passengers, even those with reduced mobility, to check their level of satisfaction and assess their needs;
- over 66,000 checks to verify the services provided, conducted in parallel with the analysis of the registrations in the airport systems in relation to different aspects of the service.

The Service Charter 2018 as always accompanied by the Guide to Services, the insert that contains information useful for those traveling to / from Torino Airport, is also available on the Company website [www.aeroportoditorino.it](http://www.aeroportoditorino.it)

Enjoy your trip from Torino!

SAGAT S.p.A. Quality Service

## L'AEROPORTO DI TORINO

Nel 2017 il nostro Aeroporto ha battuto il record di passeggeri, superando la barriera dei 4 milioni e il precedente record annuale del 2016, movimentando 4.176.556 passeggeri, con una crescita dell'aviazione commerciale di linea e charter del 5,8% rispetto all'anno precedente.

Il traffico di linea nazionale è cresciuto del 6,1%, mentre quello di linea internazionale è cresciuto del 3,8%. Continua così il percorso di sviluppo intrapreso dall'Aeroporto di Torino negli ultimi quattro anni.

Anche nel 2017 Roma è stata la prima destinazione servita, seguita da Catania e Londra (collegata con i voli per gli aeroporti di Gatwick, Heathrow, Luton e Stansted). La classifica delle prime destinazioni servite prosegue con Napoli, Palermo, Bari, Francoforte, Monaco, Barcellona, Parigi, Lamezia Terme e Amsterdam.

Nel corso del 2017 sono state introdotte numerose nuove rotte: sul fronte dei collegamenti internazionali sono stati avviati i voli con Copenaghen, Lisbona, Malaga, Siviglia con Blue Air; sono stati inoltre rafforzati i collegamenti con la Romania grazie al nuovo volo per Iasi di Blue Air, mentre per il Marocco è stato inaugurato a novembre il nuovo collegamento con Marrakech di TUI fly. Nel periodo estivo è stato inoltre avviato il nuovo volo di Volotea per Pantelleria, mentre la stagione invernale dei voli dedicati agli sciatori si è arricchita di nuovi collegamenti

di linea per Londra Heathrow con British Airways, Birmingham con Jet2.com e San Pietroburgo con S7 Airlines.

Il network dell'Aeroporto di Torino include, oltre ai frequenti collegamenti con gli hub per raggiungere tramite scalo intermedio qualsiasi destinazione nel mondo partendo da Torino, anche un ampio ventaglio di destinazioni dirette in Europa ed ottimi collegamenti con gli aeroporti del Sud Italia e delle Isole.

Nel 2018 è ulteriormente arricchito dalle nuove destinazioni già annunciate: Stoccolma e Parigi con Blue Air e Atene con Aegean Airlines.

La SAGAT S.p.A. è costantemente impegnata, oltre a migliorare l'offerta voli, a rendere più piacevole la permanenza dei passeggeri nello scalo anche con l'apertura di nuovi negozi e punti di ristoro: i recenti ingressi della tecnologica boutique di Marina Militare, del negozio di accessori You B'Jou, del punto vendita dell'operatore britannico del retail WHSmith e la nuova birreria-hamburgeria di Baladin arricchiscono la galleria commerciale che copre oggi uno spazio di 5.700 metri quadrati.

## Torino Airport

In 2017 our Airport broke the passenger record, surpassing the 4 million barrier and the previous 2016 annual record, moving 4,176,556 passengers, with a 5.8% increase in commercial aviation scheduled and charter flight compared to the last year.

Domestic scheduled traffic grew by 6.1%, while international scheduled traffic grew by 3.8%. The development path undertaken by Torino Airport in the last four years continues.

Also in 2017 Rome was the first destination served, followed by Catania and London (connected with flights to Gatwick, Heathrow, Luton and Stansted airports). The ranking of the first destinations served continues with Naples, Palermo, Bari, Frankfurt, Monaco, Barcelona, Paris, Lamezia Terme and Amsterdam.

During 2017, numerous new routes were introduced: on the front of international connections, flights were started with Copenhagen, Lisbon, Malaga, Seville with Blue Air; the connections with Romania were also strengthened thanks to the new flight to Iasi of Blue Air, while for Morocco the new connection with Marrakech of TUI fly was inaugurated in November. During the summer the new flight of Volotea to Pantelleria was also started, while the winter season of flights dedicated to skiers has been enriched by new scheduled connections to London Heathrow with British Airways,

Birmingham with Jet2.com and St. Petersburg with S7 Airlines.

Torino Airport network includes, in addition to frequent connections to the hubs to reach via any intermediate airport any destination in the world starting from Torino, also a wide range of destinations in Europe and excellent connections to the airports of Southern Italy and the Islands.

In 2018 it is further enriched by the new destinations already announced: Stockholm and Paris with Blue Air and Athens with Aegean Airlines.

In addition to improving the flight offer, SAGAT S.p.A. is constantly striving to make passengers stay at the Airport more pleasant with the opening of new stores and refreshment points: the recent opening of the technological Marina Militare boutique, the accessories shop You B'Jou, the shop of the UK retail operator WHSmith and the new Baladin beer burger house, enrich the commercial gallery which now covers an area of 5,700 square meters.

## LE ATTIVITÀ DI SAGAT S.p.A.

L'Aeroporto di Torino rappresenta una delle più importanti realtà economiche del Piemonte e fornisce occupazione a circa 2.000 persone.

SAGAT S.p.A. gestisce tutta l'area aeroportuale, in particolare, è titolare:

- della progettazione, realizzazione e manutenzione delle infrastrutture legate al traffico aereo (ad esempio pista e piazzali);
- della progettazione, realizzazione e manutenzione delle infrastrutture e degli immobili utilizzati dai passeggeri e dagli operatori (aerostazioni con relative aree commerciali, parcheggi, uffici e impianti);
- della gestione delle infrastrutture centralizzate individuate



ai sensi del d. lgs. 18/99 (tra le altre, pontili di imbarco e sbarco, impianti di smistamento bagagli, sistemi informatici di scalo e di informazione al pubblico);

- delle attività svolte in area aeroportuale che vengono affidate a soggetti economici diversi (tra gli altri, ai gestori di ristoranti, bar, negozi e autonoleggi, ecc).

A partire dal 2001, ai sensi del già citato d. lgs. 18/99, i **servizi di handling** (ovvero l'assistenza a terra dei passeggeri, delle merci e degli aerei) possono essere esercitati da operatori esterni previa certificazione dell'ENAC (Ente Nazionale per l'Aviazione Civile) offrendo alle compagnie aeree i servizi di assistenza a terra. Presso l'Aeroporto di Torino operano due handlers - Aviapartner S.p.A. e SAGAT Handling S.p.A. - ai quali si riferiscono quindi gli indicatori esposti nella Carta dei Servizi relativi alle operazioni di assistenza a terra.

Nel proprio ruolo di Gestore dell'Aeroporto di Torino, SAGAT S.p.A. coordina il **Comitato per la regolarità e la qualità dei servizi aeroportuali**, così come disposto dalla Circolare ENAC GEN-06. Tale Comitato è l'organo mediante il quale la Società di gestione dello scalo - sotto la vigilanza dell'ENAC - attiva un confronto sistematico con le rappresentanze degli operatori aeroportuali. Obiettivo del Comitato è quello di individuare, in maniera condivisa, le azioni più opportune per

il miglioramento dei servizi, mediante il periodico monitoraggio delle performance di scalo ed incontri periodici.

SAGAT S.p.A. è anche **responsabile dell'assistenza ai passeggeri a ridotta mobilità**, secondo gli standard europei in materia di accessibilità del trasporto aereo (Regolamento CE 1107/2006). Tali servizi, resi da SAGAT S.p.A. a titolo gratuito mediante personale formato ai sensi della normativa vigente, sono illustrati nell'apposita sezione del sito internet dell'Aeroporto di Torino [www.aeroportoditorino.it/it/tofly/informazioni-utili-per-il-volo/persone-a-ridotta-mobilita](http://www.aeroportoditorino.it/it/tofly/informazioni-utili-per-il-volo/persone-a-ridotta-mobilita).



## SAGAT S.p.A. Activities

Torino Airport represents one of the most important economic entities in Piedmont, providing employment for approximately 2,000 people.

SAGAT S.p.A. manages the entire airport area and, more specifically, is the owner of:

- design, realisation and maintenance of infrastructures linked to air traffic (e.g. runway and aprons);
- design, realisation and maintenance of infrastructures and buildings used by passengers and operators (air terminals with relative retail areas, car parks, offices and installations);
- management of centralised infrastructures defined in compliance with Legislative Decree 18/99 (including jetways and mobile stairs, baggage handling systems, airport IT and passenger information systems);
- airport activities outsourced to various economic entities (restaurants, bars, stores and car rentals).

Starting in 2001, in compliance with the above-mentioned Legislative Decree 18/99, the **handling services** (ground

assistance services for passengers, cargo and aircrafts) can be carried out by external operators subject to ENAC Certification (Italian Civil Aviation Authority), providing air companies ground assistance services. There are two Handlers operating at Torino Airport - Aviapartner S.p.A. and SAGAT Handling S.p.A. - which are the subject of the indicators set out in the Service Charter relative to ground assistance operations.

In its role as Torino Airport Management Company, SAGAT S.p.A. coordinates the **Committee for the regularity and quality of airport services**, as set out in the ENAC GEN-06 circular. This Committee is the body by means of which the Airport Management Company – under the supervision of ENAC – activates systematic evaluation and feedback with representatives of the airport operators. The aim of the Committee is to identify the most appropriate actions to be taken in order to improve services via periodic monitoring of airport performance and periodic meetings.

SAGAT S.p.A. is **also responsible for assistance to passengers with reduced mobility**, according to European standard in the field of air transport accessibility (EC Regulation 1107/2006). Such services are offered by SAGAT S.p.A. free of charge by trained personnel in accordance with current legislation and

they are illustrated in the specific section of Torino Airport website [www.aeroportoditorino.it/it/tofly/informazioni-utili-per-il-volo/persone-a-ridotta-mobilita](http://www.aeroportoditorino.it/it/tofly/informazioni-utili-per-il-volo/persone-a-ridotta-mobilita).



## LA POLITICA DELLA QUALITÀ DI SAGAT S.p.A.

Il Gestore di un servizio pubblico essenziale quale quello aeroportuale non può prescindere dal considerare il cliente-passeggero l'elemento centrale della propria missione aziendale. Per questo motivo la nostra Società prosegue nella sua politica di miglioramento dell'infrastruttura e della qualità dei servizi a disposizione dei passeggeri.

In questo contesto SAGAT S.p.A. ha assegnato alla Qualità un valore strategico prioritario, trasversale a tutti i processi aziendali, impegnandosi all'applicazione rigorosa ed al miglioramento continuo del Sistema di Gestione della Qualità.



La Politica della Qualità della nostra Società è così declinata:

- erogare servizi di eccellenza nelle attività del Gestore aeroportuale, interagendo con gli interlocutori commerciali ed istituzionali in modo dinamico ed affidabile;
- esercitare il proprio ruolo di presidio, assicurando la Qualità del "sistema aeroporto" nel suo complesso mediante la sensibilizzazione e, ove necessario, l'intervento nei confronti degli operatori aeroportuali;
- rendere sempre più efficiente l'organizzazione aziendale tramite la formazione, l'aggiornamento e la qualificazione delle risorse umane, verificando l'efficacia in relazione ai servizi erogati ed alla conformità alle procedure;
- monitorare assiduamente gli indicatori della Qualità erogata e di quella percepita, analizzando i risultati affinché si possano individuare eventuali interventi ovvero opportunità di ulteriore miglioramento delle performance aziendali;
- operare nel rigoroso rispetto della vigente normativa in materia di Qualità dei Servizi ed in conformità a quanto disposto dalla norma UNI EN ISO 9001.

## SAGAT S.p.A. Quality Policy

The management company of an essential public service like an airport must place the customer-passenger at the heart of its company mission.

For this reason, our Company continues its policy of improving the infrastructure and quality of services offered to passengers.

As part of this goal, SAGAT S.p.A. has assigned priority strategic value to Quality, inspiring all company processes, committing itself to rigorous application and continual improvement of its quality management system.

Our Quality Policy includes:

- providing excellent services in airport management activities, interacting with commercial and institutional interlocutors in a dynamic and reliable manner;
- exercising our monitoring role, ensuring the quality of our "airport system" in overall terms, by increasing awareness and, where necessary, intervening in relation to airport operators;
- making the company organization increasingly more efficient via training, updating and the qualification of human resources, verifying efficacy relative to services provided and compliance with procedures;
- rigorously monitoring indicators for Quality provided and perceived, analysing results so that we can identify any necessary interventions or opportunities for further improvement of company performance;
- operating in strict compliance with current regulations regarding Service Quality and in accordance with what is set out in UNI EN ISO 9001 standards.



## IL SISTEMA DI GESTIONE DELL'AMBIENTE



La SAGAT S.p.A. è un'azienda certificata secondo lo standard UNI EN ISO 14001:2015.

Il Sistema certificato di Gestione dell'Ambiente è un elemento strategico e trasversale a tutte le attività presenti sul sedime aeroportuale: attività di sviluppo, operatività aeronautica, gestione dei servizi erogati - svolti direttamente o indirettamente - attività di progettazione, realizzazione e manutenzione delle infrastrutture.

L'attenzione rivolta all'ambiente da parte del Gestore è incentrata su un Piano della tutela ambientale che riporta gli indicatori ambientali per i quali la Società di gestione si impegna a conseguire i propri obiettivi di miglioramento, nonché la descrizione delle attività e degli investimenti strumentali finalizzati al raggiungimento di tali obiettivi.

In considerazione dell'attuale stato delle matrici ambientali presenti sul sedime aeroportuale, nonché dei risultati già raggiunti nella realtà organizzativa e infrastrutturale dello scalo, grazie al Sistema di Gestione dell'Ambiente ed al Sistema di Gestione dell'Energia, è stata individuata una serie di indicatori collegati a specifici investimenti, cui corrispondono le effettive e prioritarie esigenze di miglioramento ambientale per lo scalo.

Il monitoraggio degli indicatori avviene nello specifico attraverso i Piani di prevenzione e gestione delle acque meteoriche derivanti sia dalla pista di volo che dai piazzali aeromobili.



## Environmental Management System

SAGAT S.p.A. is a Company certified according to the UNI EN ISO 14001:2015 standard.

The certified Environmental Management System is a strategic element that is transversal to all the activities performed on the airport grounds: development activities, aeronautical operations, management of the services provided - directly or indirectly - planning, construction and maintenance of the airport infrastructures.

SAGAT attention to the environmental aspects of its activities is established on an Environmental Protection Plan that identifies significant environmental elements for which our Company is committed to setting objectives and targets for improvement, as well as the description of the activities and capital investments needed to achieve these objectives.

Given the current Company's environmental impact, and the results already achieved in managing environmental responsibilities, thanks to the adoption of Environmental Management System and Energy Management System, a number of elements have been identified linked to specific investments, which are the right priorities to achieve a better environmental performance at our airport.

Monitoring of these elements are laid down in the specific implementation of Stormwater Pollution Prevention Plans affecting runway, taxiways, aircraft parking aprons.

The monitoring of the indicators takes place specifically through the Plans for the prevention and management of rainwater deriving from both the runway and the aircraft aprons.





## IL SISTEMA DI GESTIONE DELL'ENERGIA

La SAGAT S.p.A. dispone di un sistema di gestione dell'energia conforme alla norma UNI EN ISO 50001:2011 dal 2012 con certificazione rinnovata nel 2016 dall'ente DNV-GL e confermata ad aprile 2017.

Il piano di miglioramento si focalizza sul contenimento dei consumi, ottenuto sia attraverso investimenti impianti e sistemi con potenzialità di miglioramento, sia attraverso sistemi di gestione e controllo più efficaci.

Durante il 2017 sono proseguite le attività per l'installazione di nuovi sistemi di illuminazione interna ad alta efficienza (LED) e in particolare è stato completato il relamping del fabbricato Merci. Da ottobre 2017 è attivo il sistema di regolazione dell'intensità luminosa dei nuovi corpi illuminanti LED installati a servizio della Sala Imbarchi Nord in Aerostazione Passeggeri.

Al termine della stagione di condizionamento estivo sono iniziati i lavori di rifacimento della centrale frigorifera Nord a servizio dell'Aerostazione Passeggeri, che prevedono la sostituzione di cinque gruppi frigoriferi (potenza nominale 4,5 mw) con due macchine ad alto rendimento di potenza complessiva inferiore e l'ottimizzazione delle logiche di controllo e supervisione.

Le forniture di energia elettrica continueranno a prevedere almeno il 20% dell'energia proveniente da fonte rinnovabile certificata.

## Energy Management System

SAGAT S.p.A. has an energy management system compliant with the UNI EN ISO 50001:2011 standard since 2012 with certification renewed in 2016 by the DNV-GL Body and confirmed in April 2017.

The improvement plan focuses on the containment of consumption, obtained both through investments in plants and systems with the potential for improvement, and through more effective management and control systems.

During 2017, activities continued for the installation of new high efficiency internal lighting systems (LEDs) and in particular the relamping of the Cargo Building was completed. Since October 2017, the system for regulating the light intensity of the new LED lighting fixtures installed at the service of the departure lounge in the North Passenger Terminal is active.

At the end of the summer season, work began on the rebuilding of the refrigeration plant in the North Passenger Terminal, which provides for the replacement of five cooling units (rated power 4,5 MW) with two high-performance refrigeration units with a lower total power to obtain lower consumptions and optimize control management.

At least 20% of the energy consumed will continue to come from certified renewable sources.



Il Gestore aeroportuale ha affidato la gestione delle prestazioni sanitarie, seguita al Pronto Soccorso Sanitario Aeroportuale, e della scorta intangibile per l'emergenza aerea alla Croce Rossa Italiana sottoscrivendo, a proprio onore, un'apposita convenzione.

Il servizio viene garantito 24 ore su 24 per tutti i giorni dell'anno mediante la presenza del seguente personale:

- medici che ruotano nell'intera giornata su turni di 8 ore ciascuno;
- operatori sanitari Croce Rossa Italiana che garantiscono la presenza in turno di tre operatori sanitari dalle ore 06:00 alle ore 24:00.

**DEFIBRILLATORI AUTOMATICI ESTERNI (DAE)**  
L'aerostazione Passeggeri, configurandosi come un edificio ad elevata frequentazione, caratterizzata pertanto da un elevato affollamento, è attrezzata con quindici defibrillatori (DAE) di ultima generazione.

I defibrillatori, in quanto semiautomatici, risultano di facile utilizzo ed il loro azionamento può avvenire sia da parte di personale medico o sanitario che da parte di personale "laico" abilitato. Infatti, grazie al fatto di essere semiautomatici, il DAE effettua in autonomia la diagnosi, verifica l'assenza di battito e rilascia la scarica elettrica necessaria.

**WI-FI**  
Disponibile e gratuito.

**POSTAZIONI DI RICARICA**  
Oltre i controlli di sicurezza sono presenti alcune postazioni di ricarica per i dispositivi elettronici.

**TELEFONI PUBBLICI**  
In aerostazione sono presenti 10 telefoni pubblici Telecom.

**DEPOSITO BAGAGLI**  
Non disponibile.

**FONTI INFORMATIVE A DISTANZA**  
Per informazioni telefonare allo 0115676361/2 dalle 5:00 alle 23:00. Per ulteriori informazioni e approfondimenti: [www.aeroporto.torino.it](http://www.aeroporto.torino.it).

**PASSEGGERI IN TRANSITO**  
I passeggeri in transito provenienti da paesi UE/Schengen, dopo lo sbarco possono permanere o recarsi alla sala d'imbarco del volo di prosecuzione.

I passeggeri in transito provenienti da paesi Extra UE/Extra Schengen, dopo lo sbarco nei terminal e l'uscita dalla sala Arrivi, devono passare a livello Partenze per sottoporsi ai controlli di sicurezza presso il Fast Track ed accedere quindi alla sala d'imbarco del volo di prosecuzione.

**OGGETTI SMARRITI**  
Il servizio di ricerca è dedicato unicamente agli oggetti smarriti/dimenticati in Aeroporto o a bordo dell'aereo.

Dopo 24 ore dallo smarrimento ci si può rivolgere all'Ufficio Oggetti Smarriti (tel. 0115676478) facendo apposita denuncia scaricabile dal sito dell'Aeroporto [www.aeroporto.torino.it](http://www.aeroporto.torino.it), da inviare via mail a [oggettismarriti@sagat.tn.it](mailto:oggettismarriti@sagat.tn.it) o via fax al numero 0115676442. Per il ritiro è possibile rivolgersi all'ufficio Oggetti smarriti, situato al livello Arrivi dell'Aeroporto, presso l'ufficio "Bagagli smarriti - Oggetti smarriti" gestito dalla società SAGAT Handling dalle ore 8:30 alle ore 20:30.

Marzo 2018

**CHECK-IN AND BOARDING**  
There are various ways to check-in, including, among others, web check-in, mobile check-in and self check-in. Passengers are therefore not always checked-in at the airport or the check-in desks. These new check-in services are provided by the airlines. However, when passengers do check-in at the desks at the airport, the check-in method is as follows: passengers must have with them a valid and appropriate identity document relative to the final destination of their journey; check-in staff, having verified the validity of these documents, register passengers on the flight together with any hold-baggage and issue their boarding passes which set out the boarding time and the passenger gate number. At security controls, the staff in charge will check passenger documents. At the gate, passengers will be asked to show their boarding pass, together with their identification document.

**SECURITY CHECKS**  
Passengers must arrive at the airport sufficiently ahead of time relative to their departure so that they have time to pass through the security check points for passengers and their hand-baggage. The following items cannot be carried in your hand-baggage (this list is merely an example and is not exhaustive): objects with a sharp end or pointed edge (such as, for example, cutting tools, shears, razor blades, knives and forks with a blade exceeding 6cm), work-tools, blunt instruments, pistols and firearms (including toy weapons), incendiary devices and substances, etc. For hold luggage too there are limitations: you are not allowed to transport explosive and incendiary substances such as, for example, ammunition, detonators, fuses, mines, grenades, pyrotechnic items, smoke-bombs, dynamite, gunpowder and plastic explosives.

These measures concern all airports within the European Union, as well as Norway, Iceland and Switzerland.

As regards screening and the transportation on board of liquid products, aerosols and jells in EU airports, details concerning the same are available on the ENAC site at [www.enac.gov.it](http://www.enac.gov.it) as well as the European Community site at [ec.europa.eu](http://ec.europa.eu).

Once passengers have passed through security control they can purchase liquid products and take them aboard with them in accordance with airport personnel instructions.

Passengers who have checked-in via web check-in must present a printed copy of their boarding pass at security controls.

Passengers who have checked-in using a mobile app, will need to show the mobile boarding pass saved onto the phone/tablet or SMS/MMS check-in option.

The access to the Boarding Lounge is exclusively reserved to passengers having valid and appropriate documents, such as a boarding pass issued at the check-in desks at the Airport or an online boarding pass with a bar code printed on paper by the passenger or displayed on his/her own mobile phone or tablet.

**CUSTOMS**  
Passengers travelling to non-EU countries must declare items such as video cameras, cameras, etc. (i.e. any items that are frequently purchased abroad) to airport customs authorities. By doing so, they will avoid paying customs duty on their return. It is necessary to keep receipts for purchases made in non-EU countries, in order to obtain exemption from customs duty on items with a value of up to 430 Euros.

TAX FREE shopping is available to non-EU residents and those not domiciled in the EU, who can receive a VAT refund on items purchased in authorised shops for a value exceeding 154.94 Euros. This can be done by presenting purchase receipts at the point of departure from EU territory.

You must make a declaration to the Customs Office relative to any currency you are taking out of the State (or bringing into the same) if the amount is equal to or greater than ten thousand Euros. For further information please visit the site [www.agenziadogane.it](http://www.agenziadogane.it).

**ASSISTANCE TO PASSENGERS WITH REDUCED MOBILITY (PRM)**  
EC Regulation no. 1107/2006, concerning the rights of people with disabilities and reduced mobility (PRM) during air travel, which has assigned Airport Management Companies with the task of guaranteeing assistance to passengers during their stay in the airport, states that any passenger who intends to make use of the special assistance service must request to do so by contacting his/her airline company at least 48 hours before the departure of the flight and the airline company must then convey the request to the Airport Management Company at least 36 hours before the departure of the flight. The special assistance service, which is provided by specialist personnel, can be requested by the

following channels: a) at the call points; b) at the check-in desks at the airport; c) at the check-in desks at the check-in desks located near the free parking spaces reserved for PRM in the Multi-Storey car park (50 spaces reserved for holders of the special badge); near the main Terminal entrance, on both the Arrivals and Departures levels; in the Sala Amica (or Courtesy Lounge, the Departure Lounge reserved for PRM awaiting departure, which is also provided with flight information monitors and telephone services, automatic machines-water, coffee, softdrinks, and snacks); near the bus charter car park and near check-in area R.

The Air Terminal has been specially designed to accommodate people with special needs, allowing them to take full advantage of all the services available at Torino Airport. Facilities for passengers with special needs include: lifts equipped with Braille call buttons and acoustic safety devices; special low-level areas at check-in desks for depositing luggage; baggage conveyors/belts equipped with safety devices to facilitate baggage retrieval; dedicated toilets facilities throughout the Airport; a tactile guidance system for visually impaired people in the main areas of the Air Terminal and a car park that is only 35 metres from the Air Terminal, with no structural barriers.

For further information, consult the website [www.aeroporto.torino.it](http://www.aeroporto.torino.it), in the section "People with Reduced Mobility (PRM)".

**NURSERY**  
The Nursery is located in the baggage claim area on the Arrivals level and comprises a lounge provided with toilets and washing facilities where children can be cared for. To access the Nursery speak to personnel in the Lost and Found SAGAT Handling Office. In addition, the majority of toilets for women in the Airport, on both Arrivals and Departures levels, are provided with a baby changing table.

**LOST LUGGAGE**  
If your baggage is lost or damaged, go to the Lost and Found Office of the handling company serving your airline. Any loss or damage must be reported immediately, upon arrival, as soon as the loss or damage is noticed and before leaving the baggage claim area. The offices are situated at the Arrivals floor near to the baggage claim area.

Aviapartner: tel. +39 0115676785, open 10.00-12.00 and 15.00-23:00; baggage claim 17:00-20.00.

SAGAT Handling: [lost.found@sagat.tn.it](mailto:lost.found@sagat.tn.it); tel. +39 011. 5676200, open 8:00-24:00; baggage claim, 9:00-12:00 and 14:00-21:00. Baggage claim takes place in a public area. To reach it, go to the Lost and Found Offices from the Arrivals Lounge.

**TRANSPORTATION OF ANIMALS**  
If you intend to travel with any animals, you should inform the airline at the time of booking and check the current regulations concerning the transportation of animals to your country of destination (with particular regard to vaccinations and the necessary documentation). Guide dogs may accompany blind passengers on the plane, as long as a muzzle and leash are provided; in this case transportation is free, but the passenger must specify at the time of booking that he/she will be accompanied by a dog.

Where a live animal is permitted to be carried in the cabin of an aircraft, it shall be screened either as a passenger or as cabin baggage.

**CAR PARKS**  
The car parking system has been redesigned to fulfil all parking requirements in terms of practicality and convenience. It consists of a Multi-Storey car parking with 2480 parking spots, including 2,000 indoor spots (50 spaces on the Departure level are dedicated to people with reduced mobility) and 480 open-air spots, located on the fifth level. You can access to the Multi-Storey car parking, both indoor and outdoor, with the Telepass system. There are three outdoor parking areas available to the customers, with a total of 320 parking spaces.

Two Express Stay car parks, with 10 minutes free and gradual fees, are dedicated to very short stays (less than 40 minutes) for people who accompany or pick up you at the airport. On the Departure level you can find Bye and Fly Express Stay with 20 uncovered spots, while on Arrival level you can find with 110 indoor spots. Both car parkings are located a few meters from the Terminal. Moreover, Kiss and Ride is marked to the arriving passengers by special signs which lead to the "meeting point". In order to facilitate passenger load, within Kiss and Ride an easily identifiable meeting point has been created, which is repaired and easy to reach also by passengers with luggage trolleys.

Low Cost parking, with 160 spots, is dedicated to longer stays, more than 1 day, and is located at least 36 hours before the flight (only available online and with low rates). On the other hand, Long Stay parking, with 140 undiscovered places, is meant for

people who go directly to the Airport. There are eight automatic payment points which accept cash, ATM, credit cards, as well as an Information Office open daily from 8:00 am to 24:00 pm.

The Airport offers, on request, agreements at special rates for institutions, tour operators and travel agencies.

Parking lots and other products related to mobility (Fast Track, Piemonte Lounge, prepaid cards and VolA TORINOPass) can be purchased on the Airport e-commerce website. For further information please visit the website [www.aeroporto.torino.it](http://www.aeroporto.torino.it).

**BAGGAGE TROLLEYS**  
Baggage trolleys are free.

**FAST TRACK**  
Fast Track is a separate line at security control available to eligible passengers, based on agreements with the airlines, and to departing passengers holding a Fast Track ticket that can be purchased at the automated cash machine located near the Fast Track Security arch, at the Airport Ticket Office, or from the Airport e-commerce website. It is located in the Departures Lounge, next to security control channels.

Fast Track operates every day from 5:00 am to 9:30 pm.

**PIEMONTE LOUNGE (SAGAT VIP LOUNGE)**  
Located after the security controls on the mezzanine floor of the Boarding Lounge, the Piemonte Lounge is open every day from 5:00 am to 9:00 pm and can be accessed by authorised passengers, on the basis of agreements with the airlines and some tour operators and by passengers with individual access pass, that can be purchased at Piemonte Lounge service desk, at ticket counter, at Fast Track automatic pay machine or online via e-commerce site. It offers its guests a buffet with a rich selection of sweets and savoury snacks, aperitifs and soft drinks, Italian and international newspapers and magazines, TV, dedicated WI-FI connection, the possibility to leave your hand baggage in convenient luggage storage lockers during your stay at the airport, and displays with flight information.

For information about services and prices: [www.aeroporto.torino.it](http://www.aeroporto.torino.it).

**BABY LOUNGE WITH BABY PIT-STOP UNICEF**  
Located on the balcony on the first floor of the Departures Lounge, after the security controls, this small room for little children has small sofas, chairs and pouffes, a carpet, games and a blackboard. Newborns and their mothers can access the Baby Pit-Stop UNICEF, an area equipped with an ergonomic chair with footrest, making breast-feeding more comfortable and private, together with baby changing table and wash basin. The Baby Lounge and Baby Pit-Stop UNICEF are free of charge.

**MEETING ROOM**  
Located at Departures level before Security, the meeting room can accommodate up to 6/8 people, providing the perfect environment for any business meeting. The meeting room, equipped with a waiting area, has a total surface of 40 square meters.

**BARS, RESTAURANTS AND SELF-SERVICE**  
Arrivals Area: Autogrill Time Café bar/fast food, 6:30-23:00. Departures Boarding Area: l'Amme restaurant/bar, 5:00-21:30; Autogrill Piazza Castello restaurant wine bar, 4.30-22:00; Giappone sushi bar, 10.30-21:00; Agri shop, Piemontese and Italian delicatessen, 10:00-21:00; Baladin beer burger house, 10:00-22:00. Departures Services Area: MyChef Fogle, Grill and Pastasciutta restaurant self-service, 11:00-14:15/18:15-20:30; Briciole bar, 5:30-20:30. Departures Check-In Area: MyChef Food Truck snack bar, 5:30-19:00. In all public areas automatic vending machines (water, soft drinks and snacks) are available.

**SUPERMARKETS AND MARKETS**  
Arrivals Area: CRAI Supermarket, 8:30-20:00. Departures Boarding Area: Autogrill market, 4:30-22:00.

**BANKS, CURRENCY EXCHANGE AND ATMs**  
Arrivals Area: Banca del Piemonte ATM. Departures Area: Banca Sella Branch; Banca Sella ATM; Banca Unicredit ATM, Banca Intesa Sanpaolo ATM; Business Centre Forexchange with currency exchange, meeting rooms, photocopier and fax machines, open Monday-Sunday 7:15-19:45.

**PHARMACY**  
It is located in the public area in the Departures hall and it is open every day, 7:00-13:00/13:30-19:00.

**AIRPORT FIRST AID**  
Airport first aid is located in the Passenger Air terminal at Arrivals level. SAGAT Sp.A. assigned airport first aid medical services and general emergency medical supplies and equipment to the Italian Red Cross (Croce Rossa Italiana) and is located at least 36 hours before the flight (only available online and with low rates). Medical assistance is granted anytime day or night H24 by trained personnel.

-medical personnel is always on duty on 8 hour shift  
-medical care personnel of the Italian Red Cross guarantee that airport first aid room is staffed with three qualified first aid personnel from 6:00 to 24:00.

**AUTOMATED EXTERNAL DEFIBRILLATOR (AED)**  
Torino Airport has an Automated External Defibrillator program in place to assist persons who suffer from sudden cardiac arrest.15 units are strategically located in the Passenger Terminal.

Easy to use AED equipment are meant to be used by medical personnel, first aid customer service personnel and airport employees fully trained in the use of this life-saving device so they can become first responders in an emergency.

AED are semi-automated devices which apply electrical therapy to the patient's heart.

**WI-FI**  
Available and free.

**CHARGING STATIONS**  
Beyond security checks there are some charging stations for electronic devices.

**PUBLIC TELEPHONES**  
There are 10 Telecom public telephones in the Airport.

**LEFT LUGGAGE**  
Not available.

**EXTERNAL INFORMATION SOURCES**  
For flight information call +39 0115676361/2 from 5:00 am to 11:00 pm. For further information and more details: [www.aeroporto.torino.it](http://www.aeroporto.torino.it).

**TRANSIT PASSENGERS**  
After landing, transit passengers from EU/SCHENGEN countries can remain or can go to the Departures Level of their connecting flight.

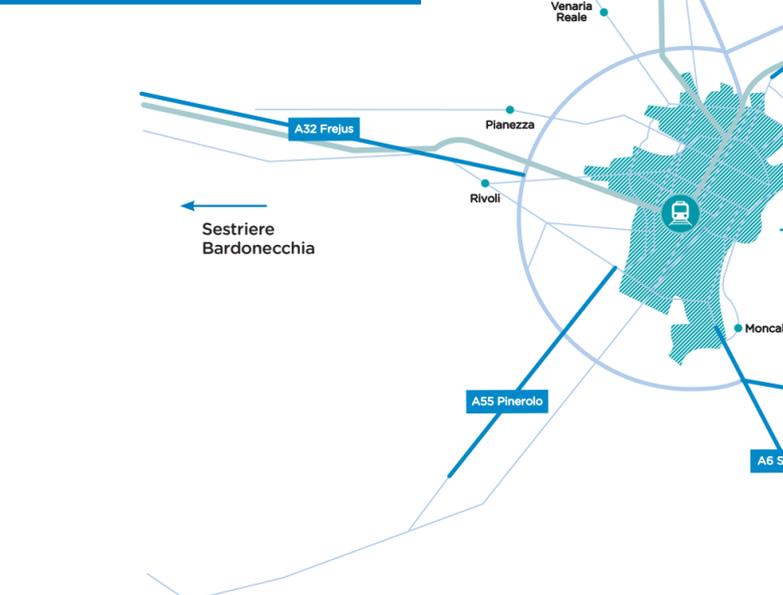
After landing in the Terminal and leaving the Arrival area, transit passengers from non-EU/SCHENGEN countries, must go to the Departures level to submit themselves to security checks at the Fast Track and then access to the Boarding Lounge of their connecting flight.

**LOST PROPERTY**  
Our search service is only dedicated to items lost/forgotten in Airport or on plane. After 24 hours from the loss, you can contact Lost and Found Office (tel. +39 0115676478) with an appropriate request which can be downloaded from the Airport website [www.aeroporto.torino.it](http://www.aeroporto.torino.it), to be sent via email at [oggettismarriti@sagat.tn.it](mailto:oggettismarriti@sagat.tn.it) or via fax to +39 0115676442. To withdraw your lost property, please contact Lost and Found Office, located at the Arrivals level in the Airport.

SAGAT Handling Lost and Found Office will be happy to help you find your missing belongings from 8.30 to 20.30.

March 2018

## GUIDA AI SERVIZI Service Guide 2018



## COLLEGAMENTI Links

**IN TRENO**  
**Aeroporto - Stazione Dora GTT di Torino**  
Frequenza: ogni 30 minuti  
dalle 5:01 alle 23:08 per l'aeroporto  
dalle 5:04 alle 21:03 per Torino  
Info: GTT - [www.gtt.to.it](http://www.gtt.to.it)  
Tel: +39 011.0672000 - 800/019152

**IN AUTOBUS**  
**Aeroporto - Stazione Porta Nuova FS di Torino**  
(Corso Vittorio Emanuele II, 57/A)  
Frequenza: ogni 15/30 minuti  
dalle 4:45 alle 23:30 per l'aeroporto  
dalle 6:10 alle 00:30 per Torino  
Info: Autolinee SADEM - [www.sadem.it](http://www.sadem.it)  
Tel: +39 011.30006611 - 800/801600

**By Train**  
**Airport - Turin GTT Dora Railway Station**  
Frequency: every 30 minutes  
5:01 to 23:08 to the airport  
5:04 to 21:03 to Turin  
Info: GTT - [www.gtt.to.it](http://www.gtt.to.it)  
Ph: +39 011.0672000

**By Bus**  
**Airport - Turin Porta Nuova Railway Station**  
(Corso Vittorio Emanuele II, 57/A)  
Frequency: every 15/30 minutes  
4:45 to 23:30 to the airport  
6:10 to 00:30 to Turin  
Info: SADEM Bus - [www.sadem.it](http://www.sadem.it)  
Ph: +39 011.3000661

**CHECK-IN E IMBARCO**  
I punti di chiamata per effettuare il check-in includono anche modalità web, mobile e self. Talora pertanto l'accettazione del passeggero non avviene ai banchi check-in e nemmeno in aeroporto; in tali casi la titolarità del servizio è dei vettori aerei. Quando invece il passeggero si presenta in aeroporto presso i banchi presidiati, si procede come segue: il passeggero deve disporre di un documento di identità valido e appropriato a seconda della destinazione finale del viaggio; l'addeito all'accettazione, verificata la validità del titolo di viaggio, registra sul volo il passeggero e gli eventuali bagagli da stiva al seguito, e rilascia la carta di imbarco nella quale sono indicati l'orario previsto per l'imbarco e l'uscita a cui il passeggero si deve presentare. Presso i vettori e i controlli di sicurezza il personale preposto verificherà il titolo di viaggio del passeggero. Al gate verrà richiesta la carta di imbarco, unitamente ad documento di identità.

**CONTROLLI DI SICUREZZA**  
Il passeggero è invitato a presentarsi in aeroporto con sufficiente anticipo rispetto all'orario di partenza per consentire lo svolgimento delle procedure di sicurezza per il controllo dei passeggeri e del bagaglio. A titolo indicativo e non esaustivo, è tra l'altro vietato portare a bordo nel proprio bagaglio a mano: oggetti dotati di una punta acuminata o di un'estremità affilata (quali, ad esempio, articoli da taglio, taglierini, lame da rasoio, coltelli e forbici con lame lunghe oltre i 6 cm), attrezzi da lavoro, corpi contundenti, pistole e armi da fuoco (Incluse le armi giocattolo), sostanze e dispositivi incendiari, ecc. Anche per il bagaglio da stiva sussistono limitazioni: non è infatti consentito trasportare sostanze e dispositivi esplosivi e incendiari quali, ad esempio, munizioni, detonatori, micce, mine, granate, articoli pirotecnici, candelotti, dinamite, polvere da sparo, esplosivi plastici. Tali misure riguardano tutti gli aeroporti dell'Unione Europea, nonché la Norvegia, l'Islanda e la Svizzera.

Per ciò che concerne il controllo (screening) ed il trasporto in cabina di prodotti liquidi, aerosol e gel (negli aeroporti dell'UE, i dettagli sono disponibili sul sito dell'ENAC [www.enac.gov.it](http://www.enac.gov.it) e su quello della Comunità Europea [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu)).

Superati i controlli di sicurezza è invece possibile acquistare e trasportare a bordo o consumare i prodotti liquidi seguendo quanto indicato dal personale addetto. I passeggeri che hanno effettuato il check-in con modalità web dovranno esibire copia cartacea della carta di imbarco al momento dei controlli. I passeggeri che hanno invece effettuato il check-in con modalità "mobile", dovranno mostrare il telefonino/tablet esibendo il documento di imbarco rilasciato a mezzo di web check-in o tramite messaggio SMS o MMS dal vettore. Possono accedere alle sale d'imbarco esclusivamente i passeggeri muniti di idoneo e valido titolo di viaggio, quale la carta d'imbarco rilasciata presso i banchi check-in dell'Aeroporto o la carta d'imbarco elettronica munita di codice a barre stampata dal passeggero su supporto cartaceo o visualizzabile sul proprio cellulare mobile o tablet.

**DOGANA**  
I passeggeri che espatiano verso Paesi non appartenenti all'Unione Europea, devono dichiarare alle autorità doganali aeroportuali l'uscita di videocamere, macchine fotografiche e in genere di oggetti più frequentemente acquistabili all'estero in modo che al rientro non venga loro richiesta l'applicazione di tasse doganali. Bisogna conservare le ricevute degli acquisti fatti in Paesi extra UE, al fine di ottenere la franchigia dai diritti doganali concessa per acquisti fino a 430 euro. Il TAX FREE è una facilitazione concessa ai non residenti e ai non domiciliati nell'Unione Europea, i quali possono ottenere il rimborso dell'IVA sui beni acquistati nei negozi autorizzati per un importo superiore a 154,94 euro, previa presentazione delle ricevute d'acquisto e della merce al momento dell'uscita dal territorio della UE. È obbligatorio fare apposita dichiarazione all'ufficio doganale per la valuta che viene portata fuori dallo Stato (o introdotta nello stesso) per un ammontare pari o superiore a diecimila euro. Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.agenziadogane.it](http://www.agenziadogane.it).

**ASSISTENZA PASSEGGERI A RIDOTTA MOBILITÀ**  
Il Regolamento CE n° 1107/2006, relativo ai diritti delle persone con disabilità e con mobilità ridotta (PRM) nel trasporto aereo, che ha attribuito ai Gestori il compito di garantire l'assistenza ai passeggeri durante la loro permanenza in aeroporto, prevede che il passeggero che intende usufruire del servizio di accompagnamento debba richiederlo alla propria compagnia aerea almeno 48 ore prima dell'orario di partenza del volo e che il vettore lo comunichi al Gestore entro 36 ore dalla partenza e del volo stesso. L'attivazione del servizio di assistenza anche per quanti utilizzano i carrelli portabagagli, sono invece destinati alle soste più lunghe, superiori ad un giorno, il parcheggio da 160 posti Online Low-Cost,

al momento dell'accettazione; c) presso il banco informazioni. I punti di chiamata per effettuare il check-in includono anche modalità web, mobile e self. Talora pertanto l'accettazione del passeggero non avviene ai banchi check-in e nemmeno in aeroporto; in tali casi la titolarità del servizio è dei vettori aerei. Quando invece il passeggero si presenta in aeroporto presso i banchi presidiati, si procede come segue: il passeggero deve disporre di un documento di identità valido e appropriato a seconda della destinazione finale del viaggio; l'addeito all'accettazione, verificata la validità del titolo di viaggio, registra sul volo il passeggero e gli eventuali bagagli da stiva al seguito, e rilascia la carta di imbarco nella quale sono indicati l'orario previsto per l'imbarco e l'uscita a cui il passeggero si deve presentare. Presso i vettori e i controlli di sicurezza il personale preposto verificherà il titolo di viaggio del passeggero. Al gate verrà richiesta la carta di imbarco, unitamente ad documento di identità.

**CONTROLLI DI SICUREZZA**  
Il passeggero è invitato a presentarsi in aeroporto con sufficiente anticipo rispetto all'orario di partenza per consentire lo svolgimento delle procedure di sicurezza per il controllo dei passeggeri e del bagaglio. A titolo indicativo e non esaustivo, è tra l'altro vietato portare a bordo nel proprio bagaglio a mano: oggetti dotati di una punta acuminata o di un'estremità affilata (quali, ad esempio, articoli da taglio, taglierini, lame da rasoio, coltelli e forbici con lame lunghe oltre i 6 cm), attrezzi da lavoro, corpi contundenti, pistole e armi da fuoco (Incluse le armi giocattolo), sostanze e dispositivi incendiari, ecc. Anche per il bagaglio da stiva sussistono limitazioni: non è infatti consentito trasportare sostanze e dispositivi esplosivi e incendiari quali, ad esempio, munizioni, detonatori, micce, mine, granate, articoli pirotecnici, candelotti, dinamite, polvere da sparo, esplosivi plastici. Tali misure riguardano tutti gli aeroporti dell'Unione Europea, nonché la Norvegia, l'Islanda e la Svizzera.

Per ciò che concerne il controllo (screening) ed il trasporto in cabina di prodotti liquidi, aerosol e gel (negli aeroporti dell'UE, i dettagli sono disponibili sul sito dell'ENAC [www.enac.gov.it](http://www.enac.gov.it) e su quello della Comunità Europea [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu)).

Superati i controlli di sicurezza è invece possibile acquistare e trasportare a bordo o consumare i prodotti liquidi seguendo quanto indicato dal personale addetto. I passeggeri che hanno effettuato il check-in con modalità web dovranno esibire copia cartacea della carta di imbarco al momento dei controlli. I passeggeri che hanno invece effettuato il check-in con modalità "mobile", dovranno mostrare il telefonino/tablet esibendo il documento di imbarco rilasciato a mezzo di web check-in o tramite messaggio SMS o MMS dal vettore. Possono accedere alle sale d'imbarco esclusivamente i passeggeri muniti di idoneo e valido titolo di viaggio, quale la carta d'imbarco rilasciata presso i banchi check-in dell'Aeroporto o la carta d'imbarco elettronica munita di codice a barre stampata dal passeggero su supporto cartaceo o visualizzabile sul proprio cellulare mobile o tablet.

**DOGANA**  
I passeggeri che espatiano verso Paesi non appartenenti all'Unione Europea, devono dichiarare alle autorità doganali aeroportuali l'uscita di videocamere, macchine fotografiche e in genere di oggetti più frequentemente acquistabili all'estero in modo che al rientro non venga loro richiesta l'applicazione di tasse doganali. Bisogna conservare le ricevute degli acquisti fatti in Paesi extra UE, al fine di ottenere la franchigia dai diritti doganali concessa per acquisti fino a 430 euro. Il TAX FREE è una facilitazione concessa ai non residenti e ai non domiciliati nell'Unione Europea, i quali possono ottenere il rimborso dell'IVA sui beni acquistati nei negozi autorizzati per un importo superiore a 154,94 euro, previa presentazione delle ricevute d'acquisto e della merce al momento dell'uscita dal territorio della UE. È obbligatorio fare apposita dichiarazione all'ufficio doganale per la valuta che viene portata fuori dallo Stato (o introdotta nello stesso) per un ammontare pari o superiore a diecimila euro. Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.agenziadogane.it](http://www.agenziadogane.it).

**ASSISTENZA PASSEGGERI A RIDOTTA MOBILITÀ**  
Il Regolamento CE n° 1107/2006, relativo ai diritti delle persone con disabilità e con mobilità ridotta (PRM) nel trasporto aereo, che ha attribuito ai Gestori il compito di garantire l'assistenza ai passeggeri durante la loro permanenza in aeroporto, prevede che il passeggero che intende usufruire del servizio di accompagnamento debba richiederlo alla propria compagnia aerea almeno 48 ore prima dell'orario di partenza del volo e che il vettore lo comunichi al Gestore entro 36 ore dalla partenza e del volo stesso. L'attivazione del servizio di assistenza anche per quanti utilizzano i carrelli portabagagli, sono invece destinati alle soste più lunghe, superiori ad un giorno, il parcheggio da 160 posti Online Low-Cost,

al momento dell'accettazione; c) presso il banco informazioni. I punti di chiamata per effettuare il check-in includono anche modalità web, mobile e self. Talora pertanto l'accettazione del passeggero non avviene ai banchi check-in e nemmeno in aeroporto; in tali casi la titolarità del servizio è dei vettori aerei. Quando invece il passeggero si presenta in aeroporto presso i banchi presidiati, si procede come segue: il passeggero deve disporre di un documento di identità valido e appropriato a seconda della destinazione finale del viaggio; l'addeito all'accettazione, verificata la validità del titolo di viaggio, registra sul volo il passeggero e gli eventuali bagagli da stiva al seguito, e rilascia la carta di imbarco nella quale sono indicati l'orario previsto per l'imbarco e l'uscita a cui il passeggero si deve presentare. Presso i vettori e i controlli di sicurezza il personale preposto verificherà il titolo di viaggio del passeggero. Al gate verrà richiesta la carta di imbarco, unitamente ad documento di identità.

**CONTROLLI DI SICUREZZA**  
Il passeggero è invitato a presentarsi in aeroporto con sufficiente anticipo rispetto all'orario di partenza per consentire lo svolgimento delle procedure di sicurezza per il controllo dei passeggeri e del bagaglio. A titolo indicativo e non esaustivo, è tra l'altro vietato portare a bordo nel proprio bagaglio a mano: oggetti dotati di una punta acuminata o di un'estremità affilata (quali, ad esempio, articoli da taglio, taglierini, lame da rasoio, coltelli e forbici con lame lunghe oltre i 6 cm), attrezzi da lavoro, corpi contundenti, pistole e armi da fuoco (Incluse le armi giocattolo), sostanze e dispositivi incendiari, ecc. Anche per il bagaglio da stiva sussistono limitazioni: non è infatti consentito trasportare sostanze e dispositivi esplosivi e incendiari quali, ad esempio, munizioni, detonatori, micce, mine, granate, articoli pirotecnici, candelotti, dinamite, polvere da sparo, esplosivi plastici. Tali misure riguardano tutti gli aeroporti dell'Unione Europea, nonché la Norvegia, l'Islanda e la Svizzera.

Per ciò che concerne il controllo (screening) ed il trasporto in cabina di prodotti liquidi, aerosol e gel (negli aeroporti dell'UE, i dettagli sono disponibili sul sito dell'ENAC [www.enac.gov.it](http://www.enac.gov.it) e su quello della Comunità Europea [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu)).

Superati i controlli di sicurezza è invece possibile acquistare e trasportare a bordo o consumare i prodotti liquidi seguendo quanto indicato dal personale addetto. I passeggeri che hanno effettuato il check-in con modalità web dovranno esibire copia cartacea della carta di imbarco al momento dei controlli. I passeggeri che hanno invece effettuato il check-in con modalità "mobile", dovranno mostrare il telefonino/tablet esibendo il documento di imbarco rilasciato a mezzo di web check-in o tramite messaggio SMS o MMS dal vettore. Possono accedere alle sale d'imbarco esclusivamente i passeggeri muniti di idoneo e valido titolo di viaggio, quale la carta d'imbarco rilasciata presso i banchi check-in dell'Aeroporto o la carta d'imbarco elettronica munita di codice a barre stampata dal passeggero su supporto cartaceo o visualizzabile sul proprio cellulare mobile o tablet.

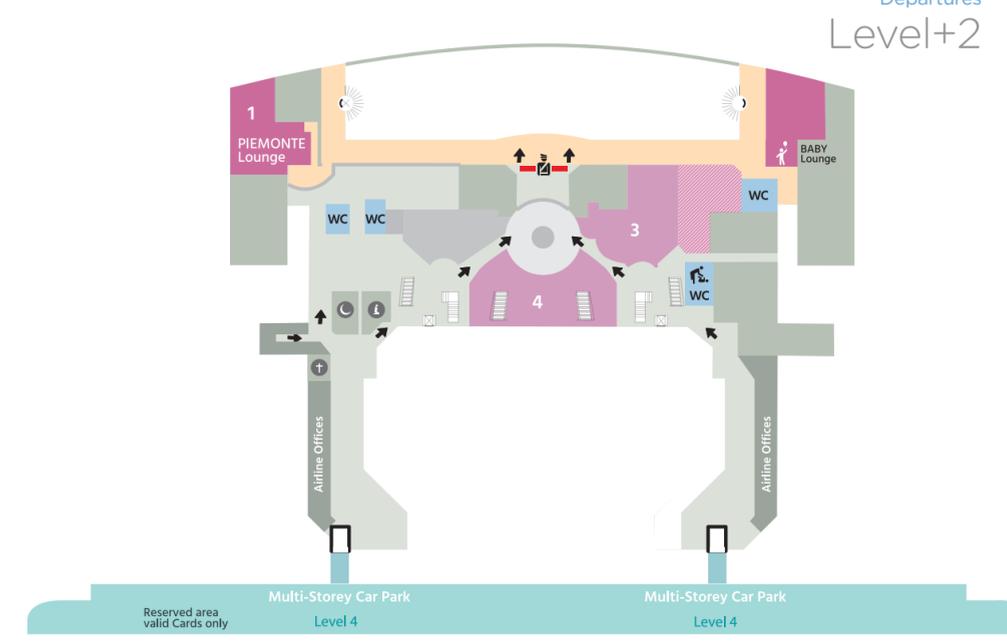
**DOGANA**  
I passeggeri che espatiano verso Paesi non appartenenti all'Unione Europea, devono dichiarare alle autorità doganali aeroportuali l'uscita di videocamere, macchine fotografiche e in genere di oggetti più frequentemente acquistabili all'estero in modo che al rientro non venga loro richiesta l'applicazione di tasse doganali. Bisogna conservare le ricevute degli acquisti fatti in Paesi extra UE, al fine di ottenere la franchigia dai diritti doganali concessa per acquisti fino a 430 euro. Il TAX FREE è una facilitazione concessa ai non residenti e ai non domiciliati nell'Unione Europea, i quali possono ottenere il rimborso dell'IVA sui beni acquistati nei negozi autorizzati per un importo superiore a 154,94 euro, previa presentazione delle ricevute d'acquisto e della merce al momento dell'uscita dal territorio della UE. È obbligatorio fare apposita dichiarazione all'ufficio doganale per la valuta che viene portata fuori dallo Stato (o introdotta nello stesso) per un ammontare pari o superiore a diecimila euro. Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.agenziadogane.it](http://www.agenziadogane.it).

**ASSISTENZA PASSEGGERI A RIDOTTA MOBILITÀ**  
Il Regolamento CE n° 1107/2006, relativo ai diritti delle persone con disabilità e con mobilità ridotta (PRM) nel trasporto aereo, che ha attribuito ai Gestori il compito di garantire l'assistenza ai passeggeri durante la loro permanenza in aeroporto, prevede che il passeggero che intende usufruire del servizio di accompagnamento debba richiederlo alla propria compagnia aerea almeno 48 ore prima dell'orario di partenza del volo e che il vettore lo comunichi al Gestore entro 36 ore dalla partenza e del volo stesso. L'attivazione del servizio di assistenza anche per quanti utilizzano i carrelli portabagagli, sono invece destinati alle soste più lunghe, superiori ad un giorno, il parcheggio da 160 posti Online Low-Cost,

al momento dell'accettazione; c) presso il banco informazioni. I punti di chiamata per effettuare il check-in includono anche modalità web, mobile e self. Talora pertanto l'accettazione del passeggero non avviene ai banchi check-in e nemmeno in aeroporto; in tali casi la titolarità del servizio è dei vettori aerei. Quando invece il passeggero si presenta in aeroporto presso i banchi presidiati, si procede come segue: il passeggero deve disporre di un documento di identità valido e appropriato a seconda della destinazione finale del viaggio; l'addeito all'accettazione, verificata la validità del titolo di viaggio, registra sul volo il passeggero e gli eventuali bagagli da stiva al seguito, e rilascia la carta di imbarco nella quale sono indicati l'orario previsto per l'imbarco e l'uscita a cui il passeggero si deve presentare. Presso i vettori e i controlli di sicurezza il personale preposto verificherà il titolo di viaggio del passeggero. Al gate verrà richiesta la carta di imbarco



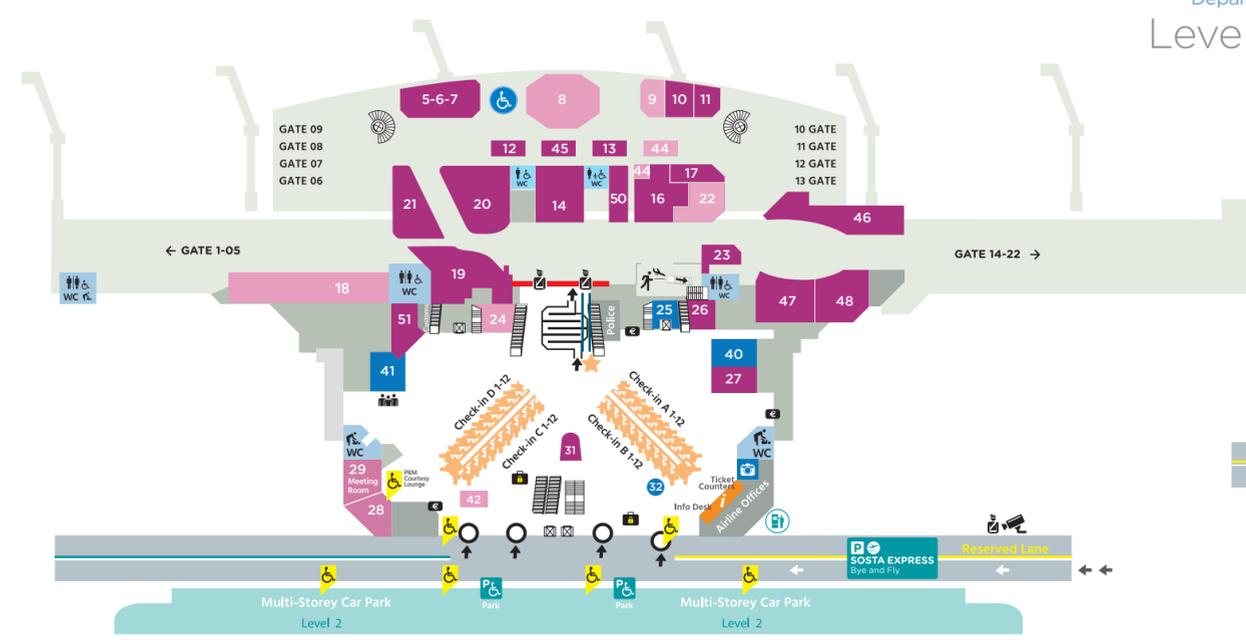
# AEROSTAZIONE Air Terminal



**PARTENZE**  
Departures  
Level+2

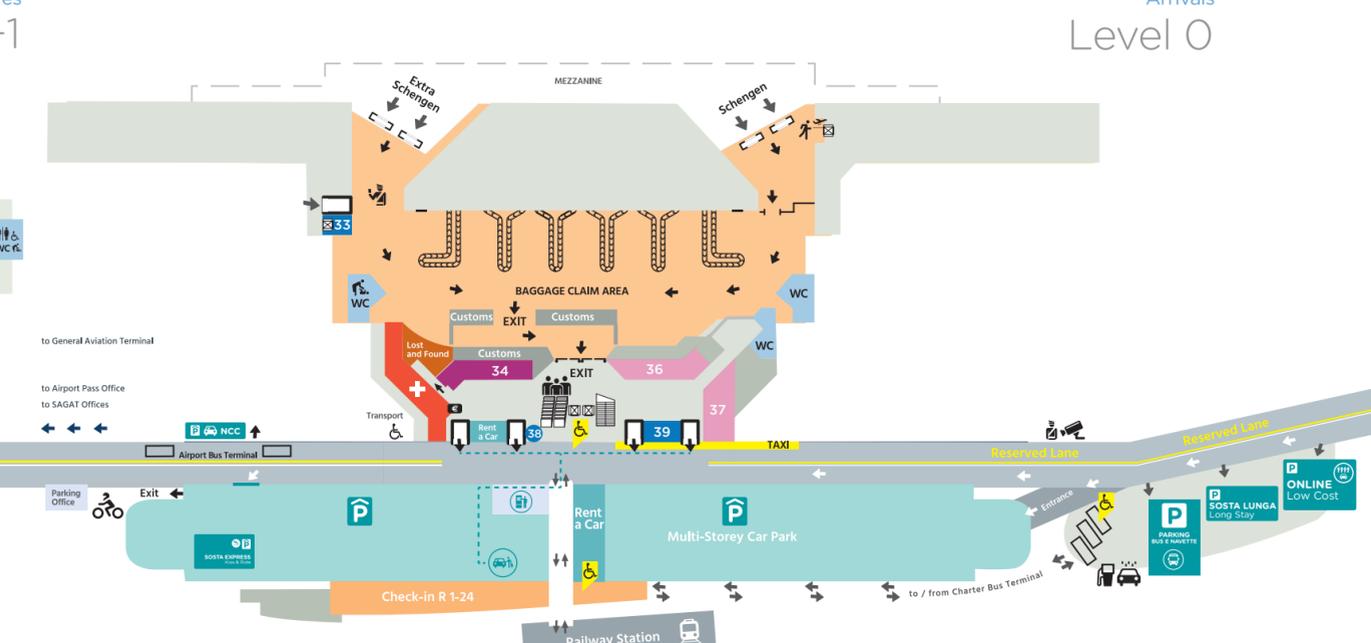
## LEGENDA Legend

- Area Commerciale **Retail Area**
- Area Ritiro Bagagli **Baggage Claim Area**
- Assistenza Bagagli **Lost and Found**
- Oggetti Smarriti **Lost Property**
- ⊕ Cappella Ecumenica **Ecumenical Chapel**
- 🕌 Sala di preghiera musulmana **Muslim prayer room**
- 🔇 Sala del silenzio **Silence room**
- 👤 Check-in
- 🏥 Infermeria **First Aid**
- ℹ️ Informazioni - Biglietterie **Information - Ticket Counters**
- 🅅 Parcheggio Multipiano **Multi-Storey Car Park**
- ★ Fast Track
- Lounge **VIP Lounge**
- 👶 BABY Lounge
- 28 Sala Amica **PRM Courtesy Lounge**
- 1 PIEMONTE Lounge
- 29 Sala Riunioni SAGAT **Meeting Room**
- Sala Imbarchi **Boarding Lounge**
- 🚻 Toilets
- **RISTORAZIONE Bar&Restaurants**
- 8 Autogrill Piazza Castello
- 36-37 Time Café
- 4 Briciole Bar
- 3 Ristorante Foglie, Grill e Pastasciutta
- 24 Pepino
- 42 Food Truck Lavazza
- 18 l'Amme
- 9 Giappo
- 44 Agrishop
- 22 Baladin
- **NEGOZI Shops**
- 13 Borbonese
- 27 Camomilla Italia
- 10 Barbieri You B'Jou
- 34 CRAI Market
- 19-20-21 Heinemann Duty Free
- 16 Giunti al Punto
- 31 Gobino
- 7 K-Way
- 17 Nau!
- 6 Robe di Kappa
- 5 Superga
- 14 Tiger
- 12 Venchi
- 11 Weekend Max Mara
- 26 Relay edicola giornali
- 23 +39
- 45 Autogrill Market Titoli
- 46 Camicissima
- 48 Carpisa
- 47 Yamamay
- 50 WHSmith
- 51 Marina Militare



**PARTENZE**  
Departures  
Level+1

- **SERVIZI Facilities**
- 25 Banca Sella **Bank**
- 32 Fast Check-in Alitalia
- 39 Ricevitoria **Bus and Train Tickets**
- 38 Biglietteria SADEM **SADEM bus tickets**
- 33 Ufficio Sanità Aerea **Air Health Office**
- 40 Farmacia **Pharmacy**
- 41 Forexchange Business Centre
- **AUTONOLEGGIO Rent a Car**
- Avis Budget Maggiore - Autovia
- Europcar - Hertz - Locauto
- Sicily by Car - Sixt
- Win Rent
- 🅅 **PARCHEGGI Car Parks**
- Multipiano **Multi-Storey**
- Piano 4 **Level 4**
- Piano 5 **Level 5**
- Sosta Lunga **Long Stay**
- Sosta Express **Bye&Fly**
- Online **Low Cost**
- Sosta Express **Kiss&Ride**
- Parking Bus e Navette **Bus Parking**



**ARRIVI**  
Arrivals  
Level 0

- **SIMBOLI Symbols**
- 🛖 Ascensore **Lift**
- 🏦 Bancomat **ATM**
- 🛂 Controllo Passaporti **Passport Control**
- 🚔 Controllo Sicurezza **Security Control**
- 🛃 Dogana **Customs**
- 🛂 Corsia Riservata **Reserved Lane**
- ♿ Disabili **PRM**
- 👶 Fasciatoio **Baby Baby Care**
- 🚶 Kiss&Ride punto di incontro **Kiss&Ride meeting point**
- 🏧 Casse automatiche **Automatic cashier**
- 🚗 Car sharing
- 📷 Foto **Photo**
- 👥 Gruppi **Groups**
- 🛵 Parcheggio Moto **Motorbike Parking**
- 🚶 Passeggeri in Transito **Flight Connections**
- 🛂 Protezione Bagagli **Luggage Sealing**
- 📞 Punto Chiamata Disabili **PRM Call Point**
- ♿ Punto Incontro PRM **PRM Meeting Point**
- 🌀 Scala a chiocciola con ascensore **Spiral stairs with lift**
- 🚗 Stazione di Servizio - Autolavaggio **Petrol Station - Car Wash**

La mappa recante le informazioni su "come arrivare in aeroporto" e la mappa con le dotazioni del terminal, sono aggiornate a marzo 2018.

## NOTA METODOLOGICA

Questa ventunesima edizione della Carta dei Servizi dell'Aeroporto di Torino viene pubblicata secondo lo schema di indicatori previsto dalla più recente normativa di riferimento (Circolare ENAC GEN-06 del 31/10/2014) ed è frutto delle attività di monitoraggio dei servizi resi e di sondaggio della customer satisfaction svolte nel 2017.

Tali attività, continuative e coordinate tra loro, hanno comportato l'esecuzione di circa 4.400 interviste ai passeggeri e oltre 63.000 controlli di verifica delle prestazioni erogate, condotti parallelamente all'analisi delle quotidiane registrazioni dei sistemi informatici di scalo in relazione a diversi aspetti del servizio.

Nel dettaglio, abbiamo condotto:

2.875 interviste ai passeggeri (di cui 1.590 a passeggeri a ridotta mobilità);

3.003 verifiche alle biglietterie;

3.005 verifiche ai banchi check-in;

3.042 verifiche ai controlli di sicurezza;

720 verifiche ai punti di controllo passaporti;

12.977 verifiche sui tempi di sbarco del primo passeggero (inclusi passeggeri a ridotta mobilità);

18.215 verifiche relative ai tempi di riconsegna del primo e dell'ultimo bagaglio;

14.303 verifiche sui tempi di attesa ai punti di chiamata per i passeggeri a ridotta mobilità;

11.200 verifiche sui tempi di assistenza ai passeggeri a ridotta mobilità in arrivo.

Nelle tabelle che seguono vengono esposti:

- gli indicatori della qualità, raggruppati per aree tematiche quali ad esempio la regolarità del servizio, il comfort, i servizi di sportello/varco;
- sedici indicatori specifici sul servizio reso ai passeggeri a ridotta mobilità (PRM);



- le unità di misura di ciascun indicatore;
- i risultati effettivamente conseguiti nel 2017;
- gli standard che per il 2018 SAGAT S.p.A. si impegna a rispettare in relazione ai servizi erogati direttamente, ovvero a far rispettare dai soggetti terzi che li forniscono - come nel caso, ad esempio, dei servizi di handling o delle attività in subconcessione (quali ristoranti e bar).

L'ENAC indica nel 95% di soddisfazione della clientela la soglia di eccellenza delle prestazioni. Di conseguenza, nel definire gli obiettivi di customer satisfaction di quest'anno, abbiamo seguito i seguenti criteri:

- se l'obiettivo raggiunto nel 2017 era uguale o maggiore al 95% di passeggeri soddisfatti, il valore di tale obiettivo è stato confermato nel 2018;
- se invece l'obiettivo raggiunto nel 2017 era inferiore alla soglia del 95%, lo si è reso più sfidante.

A prescindere dalla scelta metodologica, tuttavia, continua il nostro impegno al miglioramento continuo delle prestazioni, per conseguire efficienza nei processi operativi e, soprattutto, una sempre maggiore soddisfazione dei nostri Clienti.

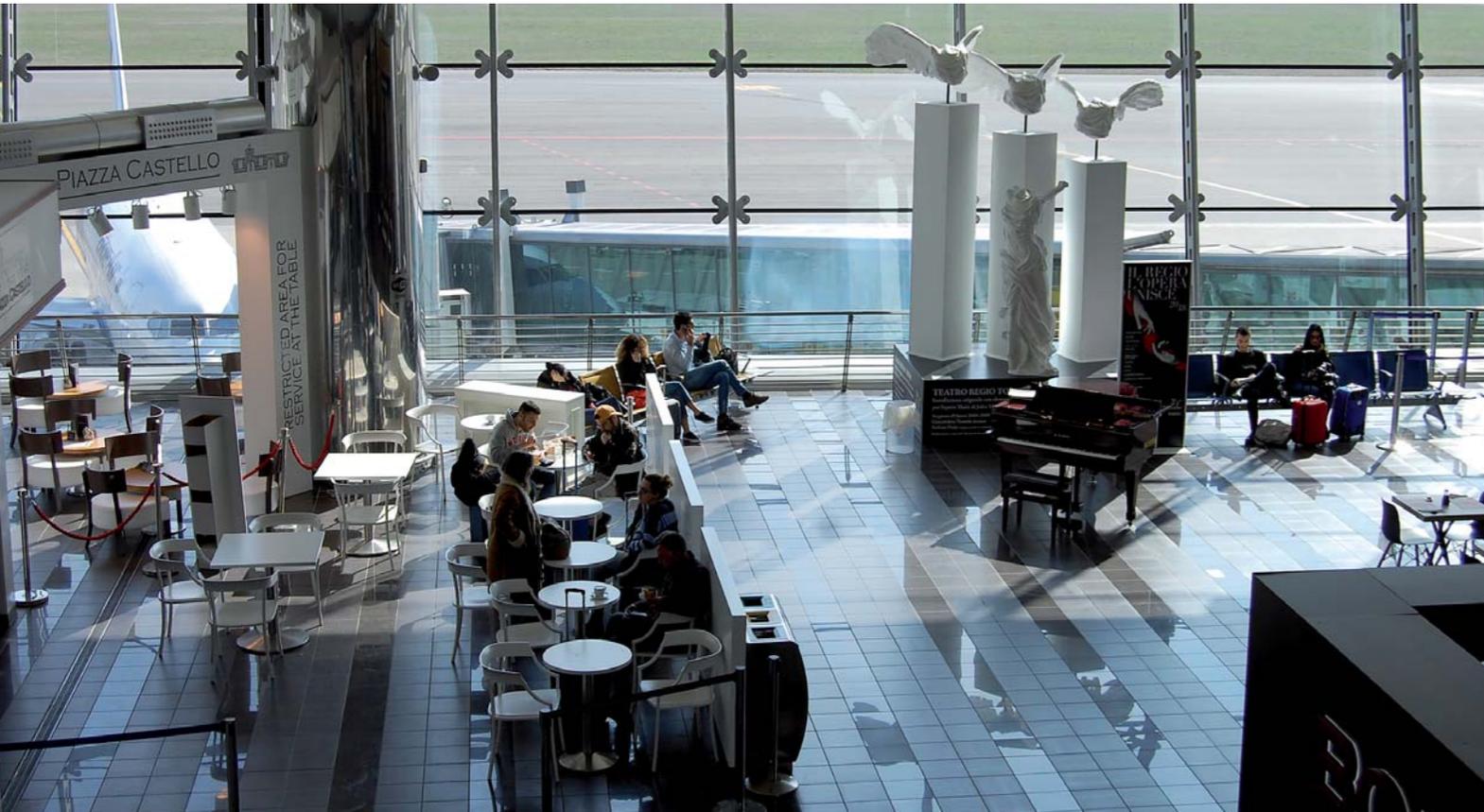
In ottica di trasparenza nei confronti della nostra Clientela, precisiamo infine che per i parametri relativi a indicatori sui quali sono previsti ulteriori piani di miglioramento (ad esempio l'indicatore riferito alle toilette), abbiamo ritenuto opportuno fissare un obiettivo elevato ma prudenziale, quindi inferiore al risultato conseguito l'anno scorso, giacché i lavori di riqualificazione potrebbero arrecare qualche disagio, con conseguenze sulla soddisfazione percepita dai passeggeri.



## Methodological Note

This twenty-first edition of the Service Charter of Torino Airport is published according to the scheme of indicators provided by the most recent reference standards (ENAC Circular GEN-06 of 31/10/2014) and is the result of the monitoring activities of the services and survey of customer satisfaction carried out in 2016.

These activities, continuous and coordinated with each other, have led the execution of nearly 4,400 interviews to passengers and over 63,000 conformance testing and compliance checks of the services provided, conducted in parallel to the analysis of daily records of airport systems in relation to different aspects of the service.



In detail, we conducted:

2,875 interviews to passengers (of which 1,590 to passengers with reduced mobility);  
 3,003 checks at the ticket counters;  
 3,005 checks at the check-in;  
 3,042 checks at the security checkpoint;  
 720 checks at the passport control points;  
 12,977 checks on disembarkation times of the first passenger (including passengers with reduced mobility);  
 18,215 checks related to the waiting time for first and last baggage claim;  
 14,303 inspections on waiting times at the call points for passengers with reduced mobility;  
 11,200 checks on service time to arriving passengers with reduced mobility.

In the following tables are displayed:

- the quality indicators, grouped by thematic areas such as the regularity of the service, the comfort, the door/gate service;
- sixteen specific indicators on the service provided to passengers with reduced mobility (PRM);
- units of each indicator;
- the results actually achieved in 2017;
- the standards for 2018 that SAGAT undertakes to comply in relation to services provided directly, or by third parties – such as, for example, the handling services or the activities of retail subcontracts (i.g. restaurants and bars).

ENAC indicates 95% of customer satisfaction as the threshold level for excellence of services. Consequently, in defining the customer satisfaction objectives of this year, we have followed

the following criteria:

- if the target achieved in 2017 was equal to or greater than 95% of satisfied passengers, the value of this objective has been confirmed in 2018;
- if, on the other hand, the target achieved in 2017 was below the 95% threshold level, we have made it more challenging.

Regardless of the methodological choice, however, we continue our commitment to continuous improvement of performance, to achieve efficiency in operational processes and, above all, an ever increasing satisfaction of our Customers. With a view to be transparent to our Customers, we also point out that for the parameters relating to indicators on which additional improvement plans are expected (eg the indicator referred to toilets), we deemed it appropriate to set a high but prudential objective, therefore lower than the results achieved over the last year, as restructuring works could cause some discomfort, with consequences on the overall satisfaction perceived by passengers.



HEINEMANN

DUTY FREE

TRAVEL

HEINEMANN

DUTY FREE

Information sign with icons and text:

- Gates
- ← Gates
- Luggage
- ← Luggage
- Baby
- ← Baby
- Piemonte
- ← Piemonte
- Piemonte
- ← Piemonte

Rinaldi Valmor...  
Concessionarie a Torino, Rivo...  
Logos for Volkswagen, Audi, and SKODA.

PIEMONTE Lounge



## SERVIZI AI PASSEGGERI SERVICES FOR PASSENGERS

FATTORI DI QUALITÀ Quality Factors	INDICATORI Indicators	UNITÀ DI MISURA Measurement unit	RISULTATI 2017 Result 2017	OBIETTIVI 2018 Target 2018
<b>SICUREZZA DEL VIAGGIO</b> Travel security	Percezione complessiva sul servizio di controllo di sicurezza delle persone e dei bagagli a mano Overall security control service of people and hand luggage	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	96,9% 96,9%	96% 96%
<b>SICUREZZA PERSONALE E PATRIMONIALE</b> Personal and property security	Percezione complessiva sul livello di sicurezza personale e patrimoniale in aeroporto Overall level of personal and property security at the airport	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	96,8% 96,8%	95% 95%
<b>REGOLARITÀ E PUNTUALITÀ DEL SERVIZIO</b> Regularity and punctuality of the service	Puntualità complessiva dei voli Overall flight punctuality	% di voli puntuali sul totale dei voli in partenza % on-time flights / Tot. departing flights	81,3% 81,3%	81% 81%
	Bagagli complessivi disguidati in partenza di competenza dello scalo Total baggage left behind pieces	N° di bagagli non imbarcati con il pax in partenza/1.000 passeggeri in partenza N° non-checked baggage with departing pax/1,000 departing pax	0,88/1.000 0,88/1.000	1/1.000 1/1.000
	Tempo di riconsegna del primo bagaglio dal block-on dell'aeromobile Waiting time for first baggage claim	Tempo in minuti calcolato dal block-on dell'aeromobile alla riconsegna del primo bagaglio nel 90% dei casi Time in minutes calculated from the block-on of aircraft to delivery of the first bag in 90% of cases	19' 49" 19' 49"	18'20" 18'20"
	Tempo di riconsegna dell'ultimo bagaglio dal block-on dell'aeromobile Waiting time for last baggage claim	Tempo in minuti calcolato dal block-on dell'aeromobile alla riconsegna dell'ultimo bagaglio nel 90% dei casi Time in minutes calculated from the block-on of aircraft to delivery of the last bag in 90% of cases	26' 54" 26' 54"	25' 25'
	Tempo di attesa a bordo per lo sbarco del primo passeggero Waiting time on board for first passenger disembarkation	Tempo in minuti dal block-on nel 90% dei casi Waiting time from block-on in 90% of cases	4' 4'	4' 4'
	Percezione complessiva sulla regolarità e puntualità dei servizi ricevuti in aeroporto Overall regularity and punctuality of the service received at the airport	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,81% 98,81%	97,5% 97,5%
<b>PULIZIA E CONDIZIONI IGIENICHE</b> Cleanliness and hygienic conditions	Percezione sul livello di pulizia e funzionalità delle toilette Level of cleanliness and toilets functionality	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	94,56% 94,56%	90% 90%
	Percezione sul livello di pulizia in aerostazione Level of airport cleanliness	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,9% 98,9%	95,5% 95,5%
<b>COMFORT NELLA PERMANENZA IN AEROPORTO</b> Comfort in airport stay	Percezione sulla disponibilità dei carrelli portabagagli Availability of luggage trolleys	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	99,4% 99,4%	95% 95%
	Percezione sull'efficienza dei sistemi di trasferimento passeggeri (scale mobili, ascensori) Efficiency of passenger transfer systems (escalators, elevators)	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,5% 98,5%	95% 95%
	Percezione sull'efficienza degli impianti di climatizzazione Efficiency of climatization systems	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,87% 98,87%	95% 95%
	Percezione sul livello di comfort complessivo dell'aerostazione Overall level of comfort in the terminal	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	99,45% 99,45%	95,5% 95,5%
<b>SERVIZI AGGIUNTIVI</b> Additional services	Percezione sulla connettività del wi-fi all'interno dell'aerostazione Connectivity of free wi-fi in the terminal	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	95,9% 95,9%	90% 90%
	Percezione sulla disponibilità di postazioni per la ricarica di cellulari/laptop nelle aree comuni Availability of charging stations for mobiles/laptops in public areas	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,71% 98,71%	95% 95%

FATTORI DI QUALITÀ Quality Factors	INDICATORI Indicators	UNITÀ DI MISURA Measurement unit	RISULTATI 2017 Result 2017	OBIETTIVI 2018 Target 2018
SERVIZI AGGIUNTIVI Additional services	Compatibilità dell'orario di apertura dei bar con l'orario di apertura dell'aeroporto Time compatibility of bar opening hours with airport opening	% dei voli passeggeri in arrivo/partenza compatibili con l'orario apertura bar nelle rispettive aree % arriving/departing flights compatible with bar opening hours in the respective areas	100% 100%	100% 100%
	Percezione sulla disponibilità/qualità/prezzi di negozi ed edicole Availability / quality / prices of Shops / Newstands	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,1% 98,1%	95% 95%
	Percezione sulla disponibilità/qualità/prezzi di bar e ristoranti Availability / quality / prices of Bars / Restaurants	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	99% 99%	95% 95%
	Percezione sulla disponibilità di distributori di bibite/snack Availability of vending machines providing drinks and snacks	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,57% 98,57%	95% 95%
INFORMAZIONE ALLA CLIENTELA Customer information	Sito web di facile consultazione e aggiornato User-friendly and updated website	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	93,96% 93,96%	94% 94%
	Percezione sull'efficacia dei punti d'informazione operativi Efficiency of operational information points	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,57% 98,57%	94% 94%
	Percezione sulla chiarezza, comprensibilità ed efficacia della segnaletica interna Clear and easy to understand interior signage	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	97,24% 97,24%	94% 94%
	Percezione sulla professionalità del personale (infopoint, security) Professionalism of personnel (infopoint, security)	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	99,11% 99,11%	96% 96%
	Percezione complessiva sull'efficacia e sull'accessibilità dei servizi di informazione al pubblico (monitor, annunci, segnaletica interna, ecc) Overall perception on the effectiveness and accessibility of public information services (monitor, announcements, internal signage)	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	98,57% 98,57%	95,5% 95,5%
SERVIZI SPORTELLO/VARCO Desk/Checkpoint services	Percezione sul servizio biglietteria Perception on the ticket service	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	97% 97%	95,5% 95,5%
	Tempo di attesa al check-in Waiting time at check-in	Tempo di attesa in minuti nel 90% dei casi rilevati Waiting time expressed in minutes in 90% of cases	06' 12" 06' 12"	8'30" 8'30"
	Percezione del tempo di attesa al check-in Perception on waiting time at check-in	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	97,75% 97,75%	95% 95%
	Tempo di attesa ai controlli sicurezza Waiting time at passport control	Tempo di attesa in minuti nel 90% dei casi rilevati Waiting time expressed in minutes in 90% of cases	05' 47" 05' 47"	8'15" 8'15"
	Percezione del tempo di attesa al controllo passaporti Perception on waiting time at passport control	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	94,57% 94,57%	93,5% 93,5%
INTEGRAZIONE MODALE Modal integration	Percezione sulla chiarezza, comprensibilità ed efficacia della segnaletica esterna Clear and easy to understand external signage	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	99,18% 99,18%	94% 94%
	Percezione sull'adeguatezza dei collegamenti città/aeroporto City/airport connections	% di passeggeri soddisfatti % satisfied passengers	93,97% 93,97%	92% 92%

## SERVIZI AI PASSEGGERI A RIDOTTA MOBILITÀ SERVICES FOR PASSENGERS WITH REDUCED MOBILITY

FATTORI DI QUALITÀ Quality Factors	INDICATORI Indicators	UNITÀ DI MISURA Measurement unit	RISULTATI 2017 Result 2017	OBIETTIVI 2018 Target 2018
<b>EFFICIENZA DEI SERVIZI DI ASSISTENZA</b> Efficiency of assistance services	<i>Per PRM in partenza con prenotazione:</i> tempo di attesa per ricevere l'assistenza, da uno dei punti designati dell'aeroporto, in caso di prenotazione <i>For departing booked PRM:</i> waiting time to receive assistance, at one of the designated points at the airport	Tempo di attesa in minuti nel 90% dei casi Waiting time in minutes in 90% of cases	04'38" 04'38"	6'30" 6'30"
	<i>Per PRM in partenza senza prenotazione:</i> tempo di attesa per ricevere l'assistenza, da uno dei punti designati dell'aeroporto, una volta notificata la propria presenza <i>For departing non booked PRM:</i> waiting time to receive assistance, at one of the designated points at the airport	Tempo di attesa in minuti nel 90% dei casi Waiting time in minutes in 90% of cases	04'11" 04'11"	8'50" 8'50"
	<i>Per PRM in arrivo con prenotazione:</i> tempo di attesa a bordo per lo sbarco dei PRM, dopo lo sbarco dell'ultimo passeggero <i>For arriving booked PRM:</i> waiting time on board, after the disembarkation of the last passenger	Tempo di attesa in minuti nel 90% dei casi Waiting time in minutes in 90% of cases	03'33" 03'33"	6'50" 6'50"
	<i>Per PRM in arrivo senza prenotazione:</i> tempo di attesa a bordo per lo sbarco dei PRM, dopo lo sbarco dell'ultimo passeggero <i>For arriving non booked PRM:</i> waiting time on board, after the disembarkation of the last passenger	Tempo di attesa in minuti nel 90% dei casi Waiting time in minutes in 90% of cases	03'14" 03'14"	7'50" 7'50"
<b>SICUREZZA PER LA PERSONA</b> Personal safety	Percezione sullo stato e sulla funzionalità di mezzi e attrezzature in dotazione. Perception of the state and functionality of means and equipment provided	% passeggeri PRM soddisfatti % satisfied PRM passengers	99,87% 99,87%	95,5% 95,5%
	Percezione sull'adeguatezza della formazione del personale Perception of the adequacy of personnel training	% passeggeri PRM soddisfatti % satisfied PRM passengers	100% 100%	95,5% 95,5%
<b>INFORMAZIONI IN AEROPORTO</b> Information at the airport	Accessibilità: numero delle informazioni essenziali accessibili a disabilità visive, uditive e motorie rapportato al numero totale delle informazioni essenziali Accessibility: number of essential information accessible to people with visual, aural and motion disabilities compared to the total number of essential information	% informazioni essenziali accessibili sul numero totale delle informazioni essenziali % essential information accessible on the total number of essential information	100% 100%	100% 100%
	Completezza: numero delle informazioni e istruzioni, relative ai servizi offerti, disponibili in formato accessibile rapportato al numero totale Completeness: number of information and instructions related to the services offered, available in an accessible format compared to the total number	% informazioni/istruzioni, relative ai servizi in formato accessibile sul numero totale delle informazioni/istruzioni % information/instructions, in accessible format on the total number of information/instructions	100% 100%	100% 100%
	Percezione sull'efficacia e sull'accessibilità delle informazioni, comunicazioni e segnaletica aeroportuale interna Perception on efficiency and accessibility of the information, communications and airport's internal signage	% passeggeri PRM soddisfatti % satisfied PRM passengers	99,75% 99,75%	95,5% 95,5%
<b>COMUNICAZIONE CON I PASSEGGERI</b> Communication with passengers	Numero delle risposte fornite nei tempi stabiliti rispetto al numero totale delle richieste di informazioni pervenute. Number of the responses provided in due time compared to the total number of requests for information received	% risposte fornite nei tempi stabiliti sul numero totale delle richieste % responses provided in due time on the total number of requests	100% 100%	100% 100%
	Numero di reclami ricevuti rispetto al traffico totale di PRM Number of complaints received compared to the total traffic of PRM	% reclami ricevuti sul traffico totale di PRM % complaints received on the total traffic of PRM	0% 0%	0,1% 0,1%

FATTORI DI QUALITÀ Quality Factors	INDICATORI Indicators	UNITÀ DI MISURA Measurement unit	RISULTATI 2017 Result 2017	OBIETTIVI 2018 Target 2018
COMFORT IN AEROPORTO Comfort in airport	Percezione sull'efficacia dell'assistenza ai PRM Efficiency of assistance to PRM	% passeggeri PRM soddisfatti % satisfied PRM passengers	100% 100%	99,2% 99,2%
	Percezione del livello di accessibilità e fruibilità delle infrastrutture aeroportuali: parcheggio, citofoni di chiamata, sale dedicate, servizi igienici, etc. Usability and accessibility to airport services: carpark, call system, dedicated areas, toilets, etc	% passeggeri PRM soddisfatti % satisfied PRM passengers	99,32% 99,32%	95,5% 95,5%
	Percezione sugli spazi dedicati per la sosta dei PRM (es. Sala Amica) Dedicated areas (e.g. Sala Amica)	% passeggeri PRM soddisfatti % satisfied PRM passengers	100% 100%	95,5% 95,5%
ASPETTI RELAZIONALI E COMPORTAMENTALI Relational and behavioural aspects	Percezione sulla cortesia del personale (infopoint, security, personale dedicato all'assistenza speciale) Courtesy of personnel (infopoint, security, staff dedicated to special assistance)	% passeggeri PRM soddisfatti % satisfied PRM passengers	99,87% 99,87%	95,5% 95,5%
	Percezione sulla professionalità del personale dedicato all'erogazione delle assistenze speciali ai PRM Professionalism of personnel dedicated to PRM	% passeggeri PRM soddisfatti % satisfied PRM passengers	100% 100%	95,5% 95,5%

#### LEGENDA COLORI

■ **valore espresso in termini di soddisfazione della clientela.** I passeggeri rispondono con giudizi su scala da 1 a 6 (dove 1 = pessimo, 6 = eccellente); si calcola il totale delle sole risposte positive (4, 5 e 6) sul totale delle risposte positive e negative.

#### KEY TO COLORS

■ **Value expressed in terms of customer satisfaction.** The passengers answer with a valuation on a scale of 1 to 6 (1 = very bad, 6 = excellent); it has been calculated the total of only positive feedback (4,5 and 6) on the total number of positive and negative responses.

## CONTATTI Contacts

SAGAT S.p.A. Torino Airport  
 Servizio Qualità Quality Service  
 Tel. Ph. +39 011 5676252  
 Fax +39 011 5676465  
 E-mail: mailbox@sagat.trn.it

## CARTA DEI SERVIZI 2018 SERVICE CHARTER 2018

Coordinamento Coordination  
 SAGAT S.p.A. Torino Airport

Marzo 2018 March 2018

## SUGGERIMENTI, SEGNALAZIONI E RECLAMI

(SAGAT risponderà entro 30 giorni dal ricevimento)

TESTO SUGGERIMENTO, SEGNALAZIONE, RECLAMO

Nome ..... Indirizzo .....  
 Città ..... CAP ..... Paese .....

### DATI PERSONALI - INFORMATIVA TRATTAMENTO, DIRITTI DELL'INTERESSATO (AI SENSI DELLA NORMATIVA A TUTELA DEI DATI PERSONALI)

#### INFORMATIVA E DIRITTI DELL'INTERESSATO

Ai sensi della normativa vigente desideriamo informarLa che il trattamento dei dati personali da Lei forniti è svolto da **SAGAT S.p.A.** nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, con particolare riferimento alla riservatezza dell'identità personale e al diritto alla protezione dei dati.

Il **Titolare del Trattamento è SAGAT S.p.A.**, con sede in Caselle Torinese (TO) - Strada San Maurizio n.12, contattabile al seguente indirizzo mail [privacy@sagat.trn.it](mailto:privacy@sagat.trn.it) oppure indirizzando la lettera a SAGAT S.p.A. - Titolare Privacy, Strada San Maurizio n.12, Caselle Torinese (TO).

La Società ha nominato un **DPO (Data Protection Officer)** contattabile al seguente indirizzo mail [dpo.privacy@sagat.trn.it](mailto:dpo.privacy@sagat.trn.it) oppure indirizzando la lettera a SAGAT S.p.A. - DPO, Strada San Maurizio n.12, Caselle Torinese (TO).

#### TIPOLOGIA DEI DATI TRATTATI

I dati da Lei forniti e in particolare:

- Generalità, indirizzo o altri elementi di identificazione personale (nome, cognome, indirizzo di residenza), sono connessi e/o strumentali all'efficace gestione delle richieste da Lei formulate.

#### BASE GIURIDICA

Il trattamento, in relazione alla finalità sopra indicata, si fonda sul consenso espresso ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. a) del Regolamento GDPR 2016/679.

#### MODALITÀ E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DATI

La informiamo che i dati personali da Lei forniti attraverso la compilazione del modulo "Suggerimenti, segnalazione e reclami" sono raccolti e trattati al fine di meglio conoscere le esigenze dei Clienti dello scalo e dare riscontro alle segnalazioni ricevute.

I dati verranno trattati con un supporto elettronico e cartaceo e verranno custoditi e controllati mediante adozione di idonee misure preventive di sicurezza, volte a ridurre al minimo i rischi di perdita e distruzione, di accesso non autorizzato, di trattamento non consentito e difforme dalle finalità per cui il trattamento viene effettuato.

Il conferimento di dati alla nostra Società è **facoltativo**, tuttavia il mancato conferimento dei dati comporta l'impossibilità di prendere in considerazione i "Suggerimenti, segnalazione e reclami" da Lei formulati, così come di darvi riscontro. **I dati non sono soggetti ad un processo decisionale automatizzato.**

#### CATEGORIE DI DESTINATARI

I dati personali saranno trattati da **dipendenti autorizzati** di SAGAT S.p.A. e potranno essere comunicati a Società, nominate quali Responsabili del trattamento, incaricate della gestione del servizio per conto di SAGAT S.p.A. al fine di gestire le richieste da Lei formulate. SAGAT S.p.A. **non trasferisce i dati ad un Paese terzo**, al di fuori dell'UE, né ad un'organizzazione Internazionale.

#### PERIODO DI CONSERVAZIONE

Le segnaliamo che, nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati, previo il Suo **consenso libero ed esplicito**, espresso in calce alla presente informativa, i Suoi dati personali saranno conservati per un periodo di 10 anni; in caso di contenzioso giudiziario, i dati relativi verranno conservati 10 anni dal passaggio in giudicato della sentenza.

#### DIRITTI DELL'INTERESSATO

In relazione ai dati oggetto del trattamento di cui alla presente informativa, in quanto interessato Le sono riconosciuti i seguenti diritti previsti dalla normativa vigente a tutela dei dati personali:

- chiedere a SAGAT S.p.A. l'**accesso** alle informazioni trattate (art. 15 del Regolamento UE 2016/679);
- chiedere la **rettifica** dei dati personali inesatti che lo riguardano e/o l'integrazione dei dati personali incompleti (art. 16 del Regolamento UE 2016/679);
- chiedere che i Suoi dati **non vengano più trattati revocando** in qualsiasi momento il suo consenso (art. 13 par. 2, lett. c, 17 e 21 del Regolamento UE 2016/679);
- chiedere la **cancellazione** dei dati personali solo se: non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o altrimenti trattati; se interviene la revoca del consenso salvo che il trattamento serva per accertare, esercitare, o difendere un diritto del titolare in sede giudiziaria; sono trattati illecitamente o devono essere cancellati per adempiere un obbligo previsto dal diritto dell'UE o dalla normativa nazionale (art. 17 del Regolamento UE 2016/679);
- chiedere la **limitazione del trattamento** quando ricorre una delle seguenti ipotesi: l'interessato contesta l'esattezza dei dati personali e chiede la limitazione per il tempo necessario al titolare per verificare l'esattezza dei dati personali; se interviene la revoca del consenso salvo che il trattamento serva per accertare, esercitare o difendere un diritto del Titolare in sede giudiziaria; il trattamento è illecito e l'interessato si oppone alla cancellazione dei dati e chiede invece che ne sia limitato l'uso, benché il titolare non ne abbia più bisogno ai fini del trattamento, i dati personali sono necessari all'interessato per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria (art. 18 del Regolamento UE 2016/679);
- chiedere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico (c.d. **portabilità**) i dati personali che lo riguardano (art. 20 del Regolamento UE 2016/679).

La informiamo che **potrà esercitare i diritti sopra indicati** scrivendo a [privacy@sagat.trn.it](mailto:privacy@sagat.trn.it) oppure indirizzando la lettera a SAGAT S.p.A., Strada San Maurizio n.12, Caselle Torinese (TO). Ha altresì il **diritto di proporre reclamo** a un'autorità di controllo qualora ritenga che il trattamento che lo riguarda violi il Regolamento UE 2016/679. Il reclamo può essere proposto all'autorità di controllo dello Stato membro in cui l'interessato risiede abitualmente oppure lavora oppure del luogo ove si è verificata la presunta violazione (art. 77 del Regolamento UE 2016/679).

Il sottoscritto dichiara di aver ricevuto completa informativa ai sensi della normativa a tutela dei dati personali ed esprime il consenso al trattamento ed alla comunicazione dei propri dati personali nei limiti, per le finalità e per la durata precisati nell'informativa.

Data ..... Nome e Cognome (stampatello) ..... Firma .....

MODULO DA SPEDIRE A: **SAGAT S.P.A. TORINO AIRPORT - STRADA SAN MAURIZIO, 12 - 10072 CASELLE TORINESE (TO) - ITALIA**

# Suggestions, reporting and complaints

(SAGAT will reply within 30 days of receipt)

Suggestion, report complaint text

Name

Address

City

POST CODE

Country

## Personal data - Processing information and rights of the data subject (pursuant to the legislation to protect personal data)

### Information and rights of the data subject

Pursuant to current legislation, we would like to inform you that the processing of the personal data you provided is carried out by **SAGAT S.p.A.** in compliance with fundamental rights and freedoms, with particular reference to the confidentiality of personal identity and the right to data protection.

The **Data Controller** is **SAGAT S.p.A.**, based in Caselle Torinese (TO) - Strada San Maurizio n.12, which can be contacted at the following e-mail address [privacy@sagat.trn.it](mailto:privacy@sagat.trn.it) or by sending a letter to SAGAT Handling S.p.A. - Privacy Controller, Strada San Maurizio n.12, Caselle Torinese (TO).

The company has appointed a **DPO (Data Protection Officer)** who can be contacted at the following e-mail address [dpo.privacy@sagat.trn.it](mailto:dpo.privacy@sagat.trn.it) or by sending a letter to SAGAT S.p.A. - DPO, Strada San Maurizio n.12, Caselle Torinese (TO).

### Type of data processed

The data you provided us with and specifically:

- Personal details or other personal identification elements (name, surname, residence address), is connected and/or instrumental to the effective management of the requests you made.

### Legal basis

Processing, concerning the above mentioned purposes, is based on express consent pursuant to Article 6, paragraph 1, letter a) of GDPR Regulation 2016/679.

### Data processing methods and purposes

We inform you that the personal data you provide through filling in the form "Suggestions, reporting and complaints", is collected and processed to better know the needs of the airport customers and give feedback to reports received.

We inform you that data will be processed through paper or electronic media and will be retained and controlled by using suitable preventive security measures, aimed at minimising the risks of loss and destruction, unauthorised access, and processing that is not permitted and different from the purposes for which the processing is carried out.

The provision of data to our company is **optional**, however, failure to provide it will make impossible to consider the "Suggestions, reporting and complaints" you have made, including giving you feedback. **Data is not subject to an automated decision-making process.**

### Categories of recipients

Personal data will be processed by **authorised** SAGAT S.p.A. **employees** and can be communicated to companies, assigned as data processors, appointed to manage the service on behalf of SAGAT S.p.A., to manage the requests you made. SAGAT S.p.A. **does not transfer data to a third country**, outside the EU, nor to an international organisation.

### Period of retention

We would like to point out that in compliance with the principles of lawfulness, limitation of purposes and data minimisation, prior to your **liberal and explicit consent**, expressed at the bottom of this information disclosure, your personal data will be retained for a period of 10 years; in the event of judicial litigation, the related data will be retained for 10 years from the final sentence.

### Rights of the data subject

Regarding data that is subject to processing referred to in this information disclosure, being the data subject, the following rights provided for by current legislation to protect personal data are recognised to you:

- request SAGAT S.p.A. **access** to the processed data (Article 15 of UE Regulation 2016/679);
- request **rectification** of inaccurate personal data concerning you and/or the integration of incomplete personal data (Article 16 of the EU Regulation 2016/679);
- request that your data is no longer processed, revoking your consent at any time (Article 13, paragraph 2, letter c, 17 and 21 of the EU Regulation 2016/679);
- request the **deletion** of personal data only if: it is no longer needed for the purposes for which it was collected or otherwise processed; if revocation of consent occurs, unless processing is needed to ascertain, exercise or defend a right of the Controller in court; it is unlawfully processed or must be deleted to fulfil an obligation foreseen by EU law or by national law (Article 17 of the EU Regulation 2016/679);
- request the **limitation of processing** when one of the following hypotheses occurs: the data subject disputes the accuracy of personal data and requests the limitation for the time necessary to the Controller to verify the accuracy of personal data; the processing is illegal and the data subject opposes the deletion of the data and asks instead that its use is limited, although the Controller no longer needs it for the purposes of processing, personal data is necessary for the data subject for the ascertainment, the exercise or defence of a right in court (Article 18 of EU Regulation 2016/679);
- request and receive the data entered in the compilation of the form in a structured format, commonly used and legible by an automated device (so-called **portability**) (Article 20 of the EU Regulation 2016/679).

We inform you that you **can exercise the rights mentioned above** by writing to [privacy@sagat.trn.it](mailto:privacy@sagat.trn.it) or by sending a letter to SAGAT S.p.A., Strada San Maurizio n.12, Caselle Torinese (TO). The data subject also has the **right to lodge a complaint** to a supervisory authority if they consider the processing concerning them violates EU Regulation 2016/679. The complaint can be lodged to the supervisory authority of the Member State in which the data subject generally resides or works or of the place where the alleged violation occurred (Article 77 of the EU Regulation 2016/679).

The undersigned declares to have received complete information pursuant to legislation to protect personal data and expresses consent to the processing and communication of their personal data within the limits, for the purposes and for the duration stated in the information disclosure.

Date ..... Name and Surname (block letters) ..... Signature .....

FORM TO: **SAGAT S.P.A. TORINO AIRPORT - STRADA SAN MAURIZIO, 12 - 10072 CASELLE TORINESE (TO) - ITALIA**



